

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

## **RESULTATS D'ANALYSES**

**année 1984**

## **ANALYSENERGEBNISSE**

**Jahr 1984**

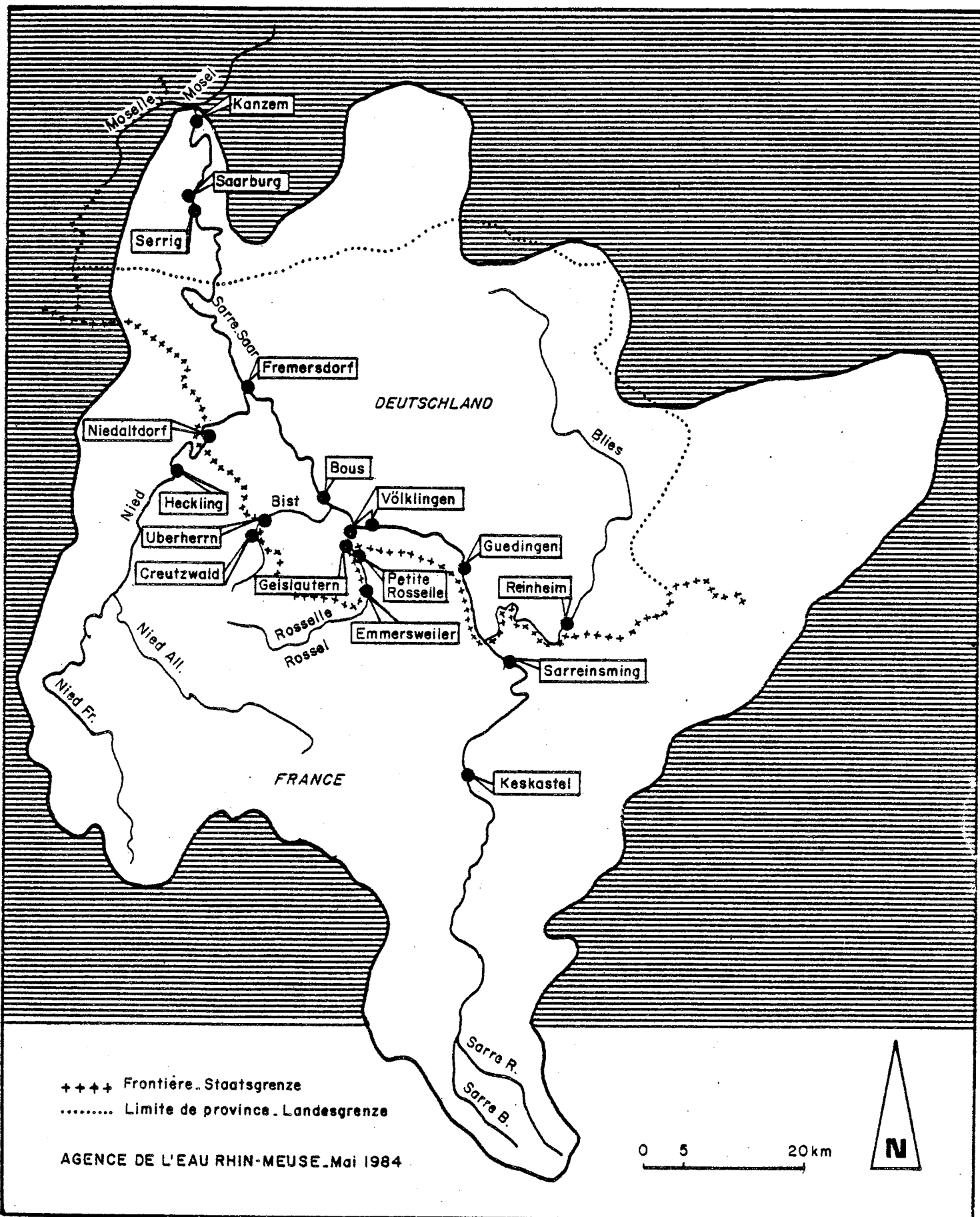
**SOMMAIRE**  
**VERZEICHNISS**

Page  
Seite

3	Carte des points de prélèvement Karte der Entnahmestellen
4	Liste des points de prélèvement et des laboratoires Liste der Entnahmestellen und der Laboratorien
5-6	Méthodes d'analyses Analysenverfahren
7 à 40	Résultats d'analyses par station Analyseergebnisse pro Entnahmestellen
41 à 44	Valeurs moyennes annuelles Jahresmittelwerte

# CARTE DES POINTS DE PRELEVEMENT

## KARTE DER ENTNAHMESTELLEN



## LISTE DES POINTS DE PRELEVEMENTS ET DES LABORATOIRES

4

## LISTE DER ENTNAHMEORTE UND DER LABORATORIEN

Rivière	Point n°	Distance de l'embouchure	Lieu de prélèvement	Laboratoire
Fluss	Ort n°	Entfernung von der Mündung (km)	Entnahmestelle	Laboratorium
Sarre Saar	Sa 1	7,0	KANZEM	Landesamt für Wasserwirtschaft Rheinlandpfalz, MAINZ (LfWM)
	Sa 2	15,0	SAARBURG	Staatliches Institut für Hygiene und Infektion Krankheiten, SAARBRUCKEN (SIHIS)
	Sa 2b	21,0	SERRIG	LfWM
	Sa 4	42,5	FREMERSDORF	SIHIS
	Sa 5	62,0	BOUS	
	Sa 6	68,0	VOLKLINGEN	
Sa 7	86,0	GUDINGEN		
Sa 10 Sa 11	122,0 146,0	SARREINSMING KESKASTEL	Institut de Recherches Hydrologiques de NANCY (IRH)	
Nied	Ni 2	13,0	NIEDALTDORF	SIHIS
	Ni 3	17,0	HECKLING	IRH
Bist	Bi 2	10,0	UBERHERRN	SIHIS
	Bi 3	15,0	CREUTZWALD	IRH
Rosselle Rossel	Ro 1	0,4	VOLKLINGEN	SIHIS
	Ro 2	2,0	GEISLAUTERN	
	Ro 5	9,0	EMMERSWEILER	
	Ro 4	6,0	PETITE-ROSSELLE	IRH
Blies	B1 2	14,0	REINHEIM	SIHIS

METHODES D'ANALYSES UTILISEES  
ANGEWANDTE ANALYSENVERFAHREN

Paramètre Parameter	Institut de Recherches Hydrologiques NANCY	Staatliches Institut für Hygiene und Infek- tionskrankheiten SAARBRUCKEN	Administration de l'Environnement LUXEMBOURG	Landesamt für Wasser- wirtschaft Rheinland Pfalz MAINZ
Paramètres généraux - Allgemeine Parameter				
Teneur en oxygène dissous Sauerstoffgehalt	dosage au thiosulfate (Winkler) NF 90-106	Messung mit Elektrode	. Winkler DEV . Electrode spécifique	Massanalytisch, mit Thio- sulfat (Winkler) nach DEV G 2, 1
pH	électrométrie d'après NF 90.008	Elektrometrische Messung DEV C 5, 2	. colorimétrie (compara- teur) . potentiométrie	Elektrometrische Messung DIN 38404 - C5
Conductivité électrique Elektr. Leitfähig- keit	mesure électrique NF 90.031	Elektrische Messung DEV C 8	Mesure électrique	Elektrische Messung DIN 38404 - C8
Substances organiques - Organische Stoffe				
DBO <sub>5</sub> BSB <sub>5</sub>	incubation à 20° pendant 5 jours	Direkt oder mit Verdün- nung, Bebrütung 5 Tage bei 20°C (Elektr. O <sub>2</sub> Messung mit membranbedeckter Elek- trode) DEV H5	directement ou après dilution St. meth. p. 543	direkt oder mit Verdün- nung, Bebrütung 5 Tage bei 20°C nach DEV H5, a3
Oxydabilité KMnO <sub>4</sub> KMnO <sub>4</sub> Verbrauch		saure Oxydation in der Hitze KMnO <sub>4</sub> (0,01 N) DEV H 4, 1 b	oxydabilité à chaud après 10 mn d'ébullition en milieu acide	KMnO <sub>4</sub> Verbrauch Oxidation nach DEV H 4,1 a in Saurer Lösung
DCO CSB	méthode par le dichromate de potassium NF 90 101	saure Oxidation mit Dichromat nach DEV	DEV	K <sub>2</sub> Cr <sub>2</sub> O <sub>7</sub> Verbrauch DIN 38409 - H41 - 1
Phénols Phenole	colorimétrie 4 amino- antipyrine NF 90.204 avec distillation préa- lable	Wasserdampfvlüchtige DEV	méthode à l'aminoantipyrine avec distillation préala- ble extraction au chloro- forme St. meth. 576, 577	mit 4 - Amino Antipyrin nach Distillation DEV H16, 3
Détergents anioniques Anionaktive Detergentien	colorimétrie (bleu de méthylène) Etalon LAS	Photométrisch mit Methylenblau DEV H23, 1	photométrie au bleu de de méthylène (étalon TBS)DEV H23	Photométrisch mit Methylenblau DIN 38409 - H23 - 1
Azote et phosphore - Stickstoff und Phosphor				
Nitrate Nitrat	colorimétrie à la brucine	Ionenchromatographie	. photométrie au salicy- late de sodium DEV D 9 (ancienne édition) . Potentiométrie par élec- trode spécifique	Photométrisch mit Natrium- salicylat
Nitrite Nitrit	colorimétrie (réactif de diazotation) NF 90 C13	Photométrisch mit Indol DEV D10, 2	Photométrie par la méthode de Griess DEV D 10	Photométrisch mit Indol
Ammonium	électrométrie par élec- trode spécifique	Photométrisch DEV	Potentiométrie par elec- trode spécifique	Photométrisch DIN 38406 - E5 - 1
N Kjeldahl	minéralisation, distil- lation, colorimétrie au réactif de Nessler	DEV H 11		nach DEV H 11

Paramètre Parameter	Institut de Recherches Hydrologiques NANCY	Staatliches Institut für Hygiene und Infek- tionskrankheiten SAARBRUCKEN	Administration de l'Environnement LUXEMBOURG	Landesamt für Wasser- wirtschaft Rheinland Pfalz MAINZ
Orthophosphate Orthophosphat	colorimétrie au réactif sulfomolybdique	Photométrisch mit Ammoniummolybdat DEV D11		Photométrisch mit Ammoniummolybdat DIN 38505 - D11-1
Phosphore total Gesamtphosphor	idem à orthophosphate après minéralisation avec acide nitroperchlorique	DEV D11, la	Hydrolyse Persulfate de K. réactif vanadate molybdate St. meth. p.476	Aufschluss mit Schwefel- säure-Perchlorsäure, Réduction zu Phosphor- molybdänblau mit Ascor- binsäure
Substances inorganiques - Anorganische Stoffe				
Chlorures Chloride	titrage au nitrate d'argent NF T 90.014	Ionenchromatographie	Titration par la méthode de Mohr DEV D1	Massanalytisch mit Silbernitrat DEV D1, 2
Sulfates Sulfate	dosage néphélométrique	Ionenchromatographie	Titration complexométrique indirecte après séparation des cations DEV D5	Gravimétrisch als Barium- sulfat DEV D5, 2
Dureté totale Gesamthärte	complexométrie à l'EDTA	Massanalytisch mit ÄDTA DEV H6	Titration complexométrique 0,01-M DEV H6	Berechnung aus Ca und Mg
Alcalinité m - wert	titrage à l'acide chlo- rhydrique en présence de phénolphthaleïne et méthyl- orange	Massanalytisch mit Salzsäure (pH.-Elektrode) DEV	Titration acidimétrique à l'HCL avec électrode pH	Massanalytisch mit Salzsäure (Mischindikator Mortimer)
Sodium Natrium	photométrie de flamme (émission)	Flammenphotométrisch nach DEV	Photométrie de flamme (émission)	Bestimmung mit dem AAS
Potassium Kalium	photométrie de flamme (émission)	Flammenphotométrisch nach DEV	Photométrie de flamme (émission)	Bestimmung mit dem AAS
Fer total Gesamteisen	colorimétrie	Photométrisch mit o-Phé- nanthrolin nach DEV	Absorption atomique flamme	Bestimmung mit dem AAS-HGA 5 ml/l HNO <sub>3</sub> 65% direkt
Mercure Quecksilber	absorption atomique sans flamme (méthode à la vapeur froide)	Atomabsorption flammenlos Kaldampfverfahren	Absorption atomique sans flamme (méthode à la vapeur froide)	Bestimmung mit dem AAS Kaldampfverfahren DIN 38406 - E12 - 2
Cd	. 10 ml/l HNO <sub>3</sub> à 65 % . homogénéisation absorption atomique four graphite méthode directe	2 ml/l HNO <sub>3</sub> , Homogéni- sierung und Bestimmung mit Graphitrohr, Additionsmethode	Absorption atomique four à graphite méthode des ajouts	AAS - HGA 5 ml/l HNO <sub>3</sub> 65% DIN 38406 - E19-3 Stand. Add.
Zn	Absorption atomique	Flammen AAS	Absorption atomique four à graphite méthode des ajouts	AAS - Flamme/direct
Cu Ni Cr Co Mn	. 10 ml/l HNO <sub>3</sub> à 65 % . homogénéisation . absorption atomique four graphite méthode directe	2 ml/l HNO <sub>3</sub> , Homogéni- sierung und Bestimmung mit Graphitrohr Additionsmethode	absorption atomique four à graphite méthode des ajouts	AAS - HGA 5 ml/l HNO <sub>3</sub> 65% direct
Pb	. 10 ml/l HNO <sub>3</sub> à 65 % . homogénéisation . absorption atomique four graphite méthode directe	2 ml/l HNO <sub>3</sub> , Homogéni- sierung und Bestimmung mit Graphitrohr Additionsmethode	Absorption atomique four à graphite méthode des ajouts	AAS - HGA 5 ml/l HNO <sub>3</sub> 65 % Stand. Add.
As	spectrophotométrie après réduction à l'état d'hydrure	Flammenlose AAS Hydridmethode	Absorption atomique sans flamme (méthode à la vapeur froide)	AAS - Hydridtechnik Vorreduction KJ/ Ascorbinsäure

A : autoanalyseur - Autoanalyser

EV : Deutsche Einheitsverfahren

St. meth. : Standard methods for the examination of water and wastewater 14 th édition 1975

NF : Norme AFNOR

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BC7190 Année Jahr: 19A4

Rivière Gewässer: SAAR

N°: SA 1

Station Ort: KANZEM

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 14.00	8.02 10.35	14.03 10.05	11.04 8.00	9.05 8.45	6.06 9.10	10.07 11.15	7.08 11.35	4.09 8.50	7.10 11.00	10.10 10.30	4.12 16.00	MOYENNES MITTELM
Débit	Abfluss	m <sup>3</sup> /s	85.5	642.	73.4	126.	61.4	234.	29.8	27.1	41.0	42.3	70.0	122.
Trouble Couleur	Trübe Farbe	(t) (t)	** **	** **	** **	** **	0 0	** **	** **	** **	** **	** **	** **	
Odeur	Geruch	(t)	0	0	0	0	0	0	0	**	0	0	0	
Matières décautables en 2h.	Absetzbare stoffe nach 2 St.	ml/l (2)	.100	1.20	.200	.300	.200	.900	.200	.400	.300	.400	.400	.392
Mat. en suspension	Schwebstoffe	mg/l	18.	179.	13.	20.	31.	107.	29.	47.	29.	33.	25.	47.
Température de l'eau	Temperatur Wasser	°C	5.1	5.0	6.5	8.0	11.5	13.0	20.0	16.0	11.5	14.0	3.5	11.6
Conductivité	pH Leitfähigkeit	µs/cm 20°	8.20 700.	8.00 330.	7.80 700.	7.60 570.	6.90 770.	7.50 380.	7.70 870.	7.60 1090.	7.50 900.	7.20 780.	7.60 710.	7.60 718.
Oxygène dissous	Gelöster Sauerstoff	mg/l % Sat	10.2 83.0	11.2 91.0	10.6 89.0	10.0 87.0	7.8 74.0	8.3 81.0	5.5 62.0	6.5 71.0	6.7 64.0	7.9 79.0	11.3 96.0	8.7 81.3
DBO 2	DBO 2	mg/l	2.0	5.9	6.9	8.2	7.30	8.9	27.	4.10	13.	5.0	3.5	9.0
DBO 5	DBO 5	mg/l	4.10	5.20	4.90	4.70	27.	5.20	6.80	4.10	4.10	4.20	3.50	5.09
Oxydabilité	K Mn O <sub>4</sub> Verbrauch	mg/l O <sub>2</sub>	19.	19.	< 15.	< 15.	27.	< 15.	24.	18.	20.	25.	18.	< 20.
DCO	CSB	mg/l	19.	19.	< 15.	< 15.	27.	< 15.	24.	18.	20.	25.	18.	< 20.
NO <sub>3</sub>	NO <sub>3</sub>	mg/l	21.	12.	16.	11.	5.6	5.7	10.	23.	17.	19.	13.	14.
NO <sub>2</sub>	NO <sub>2</sub>	mg/l	.26	.09	.32	.13	.72	.25	5.7	1.5	.61	.85	1.7	1.2
NH <sub>4</sub>	NH <sub>4</sub>	mg/l	3.70	1.10	4.60	.620	9.00	2.00	6.80	9.20	6.40	3.00	5.30	4.99
NKJELDAHL	NKJELDAHL	mg/l	3.8	2.5	4.6		8.8			8.5		3.2	5.5	
Cl	Cl	mg/l	90.0	26.0	80.0	60.0	101.	36.0	138.	180.	120.	100.	72.0	94.8
SO <sub>4</sub>	SO <sub>4</sub>	mg/l	104.	57.1	110.	83.5	132.	71.9	128.	158.	139.	119.	104.	113.
HCO <sub>3</sub>	HCO <sub>3</sub>	mg/l	177.	122.	201.	159.	201.	153.	177.	189.	201.	189.	207.	181.
Ca, Mg	Ca, Mg	m Val/l	5.40	3.00	5.60	4.60	5.70	4.00	5.70	6.10	5.90	3.70	5.10	5.10
Na	Na	mg/l	44.2	14.2	42.8	30.0	58.0	19.4	72.5	86.0	70.0	46.5	35.0	49.6
K	K	mg/l	5.60	3.80	5.70	4.70	7.70	4.70	9.20	9.80	8.10	7.00	5.70	6.81
Fe total	Fe gesamt	mg/l	.53	2.7	.41	.60	.58	1.5	.85	1.2	1.0	1.0	.72	.96
Phénols	Phenole	mg/l	< .010	.010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Cyanures	Cyanide	mg/l	.250	.160	.190	.480	.790	.040	.080	.100	.210	.380	.230	.245
Deterg anioniques	Anionische Deterg.	mg/l	.490	.260	.590	.380	2.90	.280	.740	1.10	.820	.600	.510	.800
Phosph. totaux	Phosph. gesamt	mg/l P	.500	.180	.470	.180	.110	.190	.070	.230	.230	.270	.310	.226
Orthophosph.	Orthophosph.	mg/l P												
£ anions (dosés - Gemessen)	£ anions (dosés - Gemessen)	m Val/l	7.94	4.12	8.11	6.21	9.01	5.12	9.74	11.9	9.85	8.72	7.83	8.26
£ cations (dosés - Gemessen)	£ cations (dosés - Gemessen)	m Val/l	7.67	5.76	7.86	6.06	8.92	5.07	9.47	10.6	9.51	6.07	7.06	7.71
Flux de Cl	Fracht	kg/s	7.70	16.7	5.87	7.56	6.20	8.42	4.11	4.88	4.92	4.23	5.04	6.65

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SAARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

RC7190 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

N° : SA 1

Station Ort : KANZEM

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 14.00	8.02 10.35	14.03 10.05	11.04 8.00	9.05 8.45	6.06 9.10	10.07 11.15	7.08 11.35	4.09 8.50	7.10 11.00	10.10 10.30	4.12 16.00	MOYENNES MITTELW
Hg		ug/l	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .05	< .08	< .05	< .05
Cd		ug/l	.2	.5	.2	.2	4.6	.2	.4	.2	.2	.2	.2	.2	.6
Zn		ug/l	100.	125.	100.	70.	116.	80.	65.	105.	100.	130.	105.	104.	100.
Cu		ug/l	5.3	7.7	3.0	2.7	4.7	6.8	2.9	3.0	5.6	3.5	4.9	3.7	4.5
Ni		ug/l	3.2	4.8	4.0	3.0	4.0	3.7	2.9	1.0	9.7	5.6	4.9	3.6	4.2
Cr total / gesamt		ug/l	1.8	3.5	1.0	1.2	3.7	2.1	.4	.2	.2	.2	.2	2.0	1.4
Pb		ug/l	19.3	30.5	29.4	21.1	27.9	22.5	10.3	27.9	30.9	23.0	23.2	11.3	23.1
Se		ug/l													
As		ug/l	1.75	2.80	1.70	2.50	3.70	2.80	3.50	16.20	5.20	3.30	3.50	2.60	4.13
Co		ug/l	1.1	2.3	1.0	1.0	1.0	1.8	1.1	1.3	1.7	1.1	1.4	1.0	1.3
F		ug/l	270.	220.	290.	240.	310.	240.	350.	340.	480.	370.	330.	250.	308.
Mn		ug/l	160.	230.	180.	160.	250.	270.	220.	290.	240.	230.	190.	200.	218.
Ca		mg/l	71.5	40.0	71.5	61.5	73.5	53.5	82.5	73.5	78.5	77.5	77.5	68.7	69.1
Mg		mg/l	22.5	12.3	24.0	18.6	24.2	16.2	27.1	24.2	26.8	25.1	24.2	20.0	22.1
DOC		mg/l	4.6	4.2	3.4	3.8	5.8	5.8	6.4	7.9	6.2	7.8	6.5	4.3	5.5
SiO <sub>3</sub>		mg/l	11.	9.2	9.5	8.9	6.2	9.5	5.4	11.	12.	13.	12.	12.	10.
Déters non ioniques Nicht ionogen Deterg SEC		mg/l													
Biocides															
HCB		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
Aldrin		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
Dieldrin		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
Heptachlor		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
Heptachlore époxyde		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
DDT pp:		ng/l													
DDT op:		ng/l													
DDE		ng/l													
TDE ou DDD pp		ng/l													
α HCH		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
β HCH		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
γ HCH (lindan)		ng/l	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.	< 10.
PCB totaux PCB gesamt		ng/l	20.	< 10.	10.	18.	75.	24.	23.	51.	12.	18.	13.	10.	< 24.
Radioactivité															
α		pC/l	< 1.	4.	< 1.	< 1.	< 1.	2.	1.	1.	2.	1.	1.	2.	< 2.
β		pC/l	7.	10.	7.	6.	10	8.	10	11.	13.	8.	9.	8.	9.
βK		pC/l	5.	7.	5.	5.	5.	5.	5.	5.	5.	5.	5.	5.	5.
Tritium		pC/l	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.	< 500.



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6230 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SAAR

N°: SA 2

Station Ort: SAARBURG

Date Heure	10.01 14.20	13.03 14.00	10.04 14.30	8.05 13.30	5.06 13.00	10.07 14.00	7.08 14.55	4.09 12.45	9.10 13.15	6.11 12.15	4.12 13.00	MOYENNES MITTELW
Débit	88.9	78.8	147.	73.3	294.	32.6	31.0	28.2	61.3	43.4	67.1	85.9
Trouble Couleur	*	*	*	*	**	**	*	*	0	*	*	
Odeur	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décautables en 2h. Mat. en suspension	.100	< .100	.300	.100	.500	< .100	.200	.100	.300	< .100	.200	< .191
Température de léau	4.9	6.7	8.1	13.8	13.5	23.5	23.0	20.4	14.1	11.3	7.6	13.4
Conductivité	7.75 786.	7.60 715.	7.30 615.	7.70 818.	7.70 470.	7.77 905.	7.70 917.	7.60 1095	7.56 856.	7.60 856.	7.70 690.	7.63 793.
Oxygène dissous	10.9	10.8	9.5	7.0	8.9	8.4	7.5	8.6	10.0	9.7	11.4	9.3
DBO 2	88.0	90.0	83.0	70.0	87.0	100.	89.0	96.0	100.	92.0	96.0	90.1
DBO 5	4.3	4.7	4.7	8.6	4.5	8.6	11.	9.4	5.2	5.0	4.6	6.4
Oxydabilité	6.00	5.25	5.00	6.62	7.10	10.0	7.30	6.30	6.00	6.80	5.40	6.52
DCO	< 15.	< 15.	19.	22.	16.	19.	23.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 17.
NO <sub>3</sub>	20.	14.	22.	13.	11.	16.	12.	15.	15.	15.	14.	15.
NO <sub>2</sub>	.30	.33	.29	.96	.38	1.9	1.3	1.3	.93	.67	.25	.79
NH <sub>4</sub>	3.70	4.40	2.00	5.76	2.25	11.2	11.0	13.3	3.80	8.50	4.70	6.42
NKJELDAHL	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l
Cl	82.2	80.9	50.3	83.9	38.3	118.	139.	178.	89.5	111.	71.3	94.7
SO <sub>4</sub>	115.	109.	84.0	129.	72.0	144.	154.	178.	137.	144.	109.	125.
HCO <sub>3</sub>	176.	196.	172.	183.	160.	199.	188.	207.	203.	207.	207.	191.
Ca, Mg	6.20	5.44	4.98	5.90	4.28	5.60	6.00	7.34	6.52	6.46	5.39	5.83
Na	40.0	43.0	28.0	51.0	22.0	72.0	75.0	98.0	47.0	60.0	40.0	52.4
K	6.00	5.80	2.50	6.70	5.00	9.20	9.00	11.0	7.50	8.10	6.30	7.01
Fe total	.45	.36	.59	.47	1.0	.25	.46	.60	.53	.89	1.1	.61
Phénols	< .020	< .020	< .020	.040	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .022
Cyanures	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Déterg. anioniques	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l	mg/l
Phosph. totaux	.980	.690	.450	.680	.410	1.13	.940	1.40	.830	.790	.640	.813
Orthophosph.	.670	.460	.260	.590	.260	.900	.810	1.08	.600	.690	.400	.611
E anions (dosés - gemessen)	7.92	8.00	6.34	8.29	5.39	9.88	10.4	12.4	8.97	9.77	7.91	8.66
E cations (dosés - gemessen)	8.50	7.70	6.37	8.61	5.49	9.59	10.1	12.6	8.97	9.75	7.55	8.64
Flux de Cl	7.31	6.37	7.37	6.15	11.3	3.84	4.31	5.01	5.49	4.81	4.78	6.06

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -SIRIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

HR6230 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR  
Station Ort : SAARBURG

N° : SA 2

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 14.20	13.03 14.00	10.04 14.30	8.05 13.30	5.06 13.00	10.07 14.00	7.08 14.35	4.09 12.45	9.10 13.15	6.11 12.15	4.12 13.00	MOYENNES MITTELM
Hg	µg/l		.05	.04	.04	.04	.04	.04	.16	.04	.04	.04	.04	< .05
Cd	µg/l		.3	.3	.7	.2	.2	1.0	.5	.2	.4	.2	.3	.4
Zn	µg/l		74	122	70	98	84	101	128	91	96	211	127	109
Cu	µg/l		1.7	3.8	3.0	1.7	6.5	2.2	12.5	4.2	3.8	2.0	9.0	4.6
Ni	µg/l		2.3	5.1	3.4	4.0	2.0	3.2	6.0	5.6	1.3	10.5	3.8	4.3
Cr total / gesamt	µg/l		.8	2.8	3.8	1.9	2.0	2.2	1.3	1.8	3.6	1.2	4.0	2.3
Pb	µg/l		20.0	27.5	13.0	23.5	26.6	16.0	32.3	23.9	21.3	24.5	21.9	22.8
Se	µg/l													
As	µg/l		1.20	1.20	1.20	2.00	2.10	2.50	8.30	2.90	1.90	1.80	1.30	2.40
Co	µg/l							.8	1.0	.5	.9	.5	.8	.8
F	µg/l		170	220	140	250	340	290	456	665	650	360	270	433
Mn	µg/l						250	180	280	170	210	180	220	206
Ca	mg/l													
Mg	mg/l													
TOC	mg/l													
SiO <sub>3</sub>	mg/l													
Déterg non ioniques Nicht ionogen Deterg SEC	mg/l													
Biocides														
HCB	ng/l													
Aldrine	ng/l													
Dieldrine	ng/l													
Heptachlore	ng/l													
Heptachlore époxyde	ng/l													
DDT pp	ng/l													
DDT op	ng/l													
DDE	ng/l													
TDE ou DDD pp	ng/l													
α HCH	ng/l													
β HCH	ng/l													
γ HCH (lindane)	ng/l													
PCB totaux	ng/l													
PCB gesamt	ng/l													
Radioactivité														
α	pC/l													
β	pC/l													
BK	pC/l													
Tritium	pC/l													

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
 DE LA SAAR CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
 GEGEN VERUNREINIGUNG

RC7195 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

N° : SA 2B

Station Ort : SERRIG

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 16.15	8.02 9.30	14.03 9.00	11.04 8.50	8.05 15.15	5.06 18.00	10.07 12.55	7.08 4.55	4.09 15.35	10.10 8.30	7.11 9.10	4.12 17.00	MOYENNES MITTELW
Débit	Ablfluss	85.5	642.	73.4	126.	70.5	283.	31.4	29.8	27.1	52.3	41.0	70.0	128.
Trouble Couleur	Trübe Farbe	** **	** **	* *	** **	0 0	** **	** **	** **	** **	** **	** **	** **	
Odeur	Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décomposables en 2h. Mat en suspension	Absetzbare stoffe nach 2 St. Schwebstoffe	.200 15.	1.00 148.	.200 20.	.300 24.	.400 42.	.700 71.	.100 18.	.100 20.	.300 31.	.300 22.	.300 24.	.300 26.	.350 38.
Température de l'eau	Temperatur Wasser	5.0	5.5	6.5	8.5	12.5	15.0	24.5	22.0	19.0	14.0	11.5	7.0	12.6
Conductivité	pH Leitfähigkeit	6.20 710.	8.00 340.	7.80 710.	7.50 580.	7.20 770.	7.30 400.	7.60 860.	7.70 900.	7.50 1100	7.40 780.	7.50 920.	7.50 730.	7.60 733.
Oxygène dissous	gelöster Sauerstoff	10.7 87.0	10.9 89.0	10.5 88.0	10.2 90.0	8.0 78.0	8.9 91.0	9.5 116.	6.7 79.0	7.3 81.0	7.6 76.0	9.4 89.0	11.4 97.0	9.3 88.4
DBO 2	BSB 2	4.8 4.50	4.9 5.10	5.3 5.30	5.5 4.60	9.8 7.60	9.6 5.10	6.60 31.	13. 6.50	10. 4.20	7.9 4.20	7.6 3.20	4.5 3.50	7.6 5.03
DBO 5	BSB 5	19.	< 15.	< 15.	< 15.	30.	< 15.	31.	20.	15.	30.	< 15.	< 15.	< 20.
Oxydabilité DCO	K Mn O <sub>4</sub> Verbrauch CSB	21. 27. 3.70 3.8	12. .09 1.10 2.4	15. .32 4.90 5.1	19. .37 2.40	7.1 .84 7.50 7.6	4.8 .57 3.70	15. 3.5 9.20 7.7	13. 1.7 9.00	11. .15 9.70 8.4	17. .79 3.40 3.8	14. .62 7.40	14. .22 5.50	14. .79 5.62 5.5
NO <sub>3</sub>		86.0	28.0	82.0	65.0	101.	40.0	140.	140.	172.	98.0	124.	76.0	96.0
NO <sub>2</sub>		105.	57.6	120.	82.3	130.	74.5	163.	142.	161.	121.	136.	106.	117.
NH <sub>4</sub>		183.	128.	201.	153.	189.	153.	207.	183.	220.	201.	201.	214.	186.
N KJELDAHL		5.20 42.4 5.80	3.10 14.5 4.00	5.60 43.7 5.30	4.70 30.5 4.70	5.80 53.0 7.30	4.40 20.0 4.70	6.40 77.5 8.50	6.40 75.0 9.00	6.70 92.0 10.5	6.00 45.0 7.40	6.10 71.0 8.40	5.20 42.0 6.30	5.47 50.5 6.82
Fe total	Fe gesamt	.58	2.0	.41	1.1	.58	1.3	.32	.57	.76	1.0	.92	.58	.85
Phénols	Phenole	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Cyanures	Cyanide	.250	.110	.230	.310	.150	.020	.030	.160	.150	.170	.150	.270	.167
Déterg. anioniques	Antionique Deterg.	.450	.210	.630	.380	2.30	.220	1.10	.800	1.20	.600	.830	.490	.768
Phosph. totaux	Phosph. gesamt	.320	.200	.410	.320	.110	.180	.140	.240	.320	.270	.220	.450	.265
Orthophosph.														
É anions (dosés - gemessen)		7.94	4.20	8.35	6.36	8.78	5.28	11.1	10.2	12.0	8.86	9.87	8.09	8.42
É cations (dosés - gemessen)		7.40	3.69	7.91	6.28	8.71	5.60	10.5	10.4	11.5	8.33	9.81	7.49	8.15
Flux de Cl	Fracht	7.35	18.0	6.02	8.19	7.12	11.3	4.40	4.17	4.66	5.13	5.08	5.32	7.23

(1) 0 : néant ohne  
 \* : léger schwach  
 \*\* : fort stark  
 Laboratoire Laboratorium : -LF6M-  
 Remarques : Remarks

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

8C7195 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SAAR

Station Ort: SERRIG

N°: SA 28

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 16.15	8.02 9.30	14.03 9.00	11.04 8.50	8.05 15.15	5.06 18.00	10.07 12.55	7.08 14.55	4.09 15.35	10.10 8.30	7.11 9.10	4.12 17.00	MOYENNES MITTELW
Hg		ug/l	<.05	2.8	.35	<.05	<.05	<.05	<.05	<.05	<.05	.08	.10	.05	<.08
Cd		ug/l	.5	170.	.2	1.0	.9	.8	.1	.6	.2	.2	.3	1.8	.8
Zn		ug/l	108.	5.5	90.	350.	112.	.66.	75.	105.	140.	105.	122.	111.	130.
Cu		ug/l	3.4	3.6	3.0	2.9	4.2	.4.3	2.8	2.6	3.8	4.9	4.0	3.3	3.7
Ni		ug/l	3.1	2.1	3.6	3.1	3.5	3.1	2.6	2.4	7.0	4.3	5.4	3.4	3.8
Cr total / gesamt		ug/l	1.7	2.1	1.0	1.2	1.7	1.3	1.5	2.6	5.5	2.2	2.6	1.9	< 2.1
Pb		ug/l	17.3	21.5	24.5	22.3	26.7	18.3	18.5	23.8	22.1	23.2	20.3	12.2	20.9
Se		ug/l													
As		ug/l	1.70	3.10	1.90	2.20	4.10	2.30	3.70	10.20	6.00	3.50	2.90	2.30	3.66
Co		ug/l	< 1.0	1.3	1.0	< 1.0	1.0	1.6	< 1.0	1.1	1.2	1.4	1.1	< 1.0	< 1.1
F		ug/l	270.	230.	290.	240.	290.	240.	360.	360.	560.	320.	360.	260.	317.
Mn		ug/l	160.	230.	180.	160.	250.	240.	190.	370.	180.	190.	240.	200.	216.
Ca		mg/l	66.5	41.5	72.5	62.5	76.5	60.0	83.5	81.5	88.5	80.0	81.5	67.7	71.8
Mg		mg/l	22.4	12.4	23.8	19.0	24.0	17.0	27.0	24.8	28.0	24.8	24.7	22.4	22.5
DOC		mg/l	4.5	4.2	4.6	3.9	4.6	5.6	6.6	9.2	5.3	7.3	6.3	4.4	5.6
SiO <sub>3</sub>		mg/l	11.	9.2	9.5	8.6	4.6	9.7	5.4	11.5	11.	13.	13.	12.	9.8
Déterg. non ioniques		mg/l	.250	.110	.230	.310	.150	.020	.030	.160	.150	.170	.150	.270	.167
SEC		mg/l													
Biocides															
HCB		ng/l													
Aldrine		ng/l													
Dieldrin		ng/l													
Heptachlor		ng/l													
Heptachlore époxyde		ng/l													
DDT pp:		ng/l													
DDT op:		ng/l													
DDE		ng/l													
TDE ou DDD pp		ng/l													
α HCH		ng/l													
β HCH		ng/l													
γ HCH (lindane)		ng/l													
PCB totaux		ng/l													
Radioactivité															
α		pc/l													
β		pc/l													
βK		pc/l													
Tritium		pc/l													

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6210 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

Station Ort : FREMERSDOORF

N° : SA 4

Date Heure	10.01 12.20	13.03 12.15	10.04 12.30	8.05 12.00	5.06 12.15	10.07 12.00	7.08 15.25	4.09 12.00	9.10 12.30	6.11 11.35	4.12 12.15	MOYENNES MITTELM
Debit	85.5	75.8	141.	70.5	283.	31.4	29.8	27.1	59.0	41.7	64.5	82.7
Trouble Couleur	*	*	*	*	**	**	*	*	0	*	*	
Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décautables en 2h. Mat. en suspension	.100	< .100	.200	.100	.500	< .100	.200	< .100	.100	< .100	.100	< .155
Température de l'eau	5.6	7.3	8.0	13.4	13.5	24.5	23.0	22.0	14.7	13.0	8.1	13.9
Conductivité	7.66 765.	7.70 855.	7.46 617.	7.60 883.	7.60 450.	7.65 1000	7.50 947.	7.50 1210	7.51 844.	7.50 882.	7.70 715.	7.58 833.
Oxygène dissous	10.5	10.1	10.6	7.8	9.1	6.5	4.8	3.9	7.9	6.2	9.4	7.9
DBO 2	86.0	85.0	92.0	77.0	88.0	79.0	57.0	44.0	80.0	61.0	81.0	75.5
DBO 5	4.8	3.9	5.3	7.0	3.9	7.9	5.3	5.3	5.8	5.5	5.5	5.5
Oxydabilité	6.50	4.25	5.00	6.72	6.90	10.5	7.60	7.00	6.30	7.50	5.90	6.74
DCO	< 15.	15.	18.	24.	< 15.	22.	27.	15.	< 15.	< 15.	16.	< 18.
NO <sub>3</sub>	16.	13.	16.	11.	11.	11.	10.	11.	12.	12.	13.	12.
NO <sub>2</sub>	.33	.30	.26	.68	.29	1.3	1.0	1.1	.78	.71	.27	.64
NH <sub>4</sub>	5.80	5.52	3.00	9.76	2.48	15.0	16.0	18.9	5.50	9.30	5.40	8.79
N KJELDAHL		7.1.	4.6	14.0	6.6	15.8	16.0	16.0	8.5	8.2	6.7	10.3
Cl	91.6	83.2	59.9	109.	41.3	159.	158.	224.	112.	141.	98.5	116.
SO <sub>4</sub>	98.0	108.	85.0	119.	62.0	142.	147.	163.	110.	120.	99.0	114.
HCO <sub>3</sub>	166.	195.	163.	190.	153.	194.	190.	215.	183.	192.	189.	185.
Ca, Mg	5.20	5.44	4.70	5.28	3.71	5.96	5.72	6.68	6.06	5.50	5.21	5.41
Na	51.0	47.0	30.0	61.0	21.0	91.0	81.0	125.	52.0	80.0	52.0	62.8
K	6.30	6.90	3.00	7.90	4.80	10.2	9.50	11.0	7.70	8.90	7.00	7.56
Fe total	1.3	.34	.38	.39	.69	.31	.51	.59	.61	.71	.70	.59
Phénole	< .020	< .020	< .020	.020	< .020	.020	< .020	< .020	.020	< .020	< .020	< .020
Cyanure	.010	< .010	< .010	.010	.010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Déterg. anioniques	.600	.740	.460	.680	.460	1.14	1.10	1.60	.760	.980	.660	.871
Phosph. total	.470	.530	.270	.700	.250	.900	.950	1.22	.650	.790	.410	.649
Orthophosph.												
É anions (dosés - gommés)	7.61	8.00	6.40	8.86	5.14	10.0	10.8	13.4	8.65	9.82	8.16	8.88
É cations (dosés - gommés)	7.90	7.97	6.25	6.68	4.88	11.0	10.4	13.4	8.82	9.72	7.95	8.82
Flux de Cl	7.63	6.31	8.45	7.71	11.7	4.99	4.71	6.08	6.58	5.86	6.35	6.96

[ ] 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -S119-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

HB6210 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SAAR

N°: SA 4

Station Ort: FREMERSDORF

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 12.20	13.03 12.15	10.04 12.30	8.05 12.00	5.06 12.15	10.07 12.00	7.08 15.25	4.09 12.00	9.10 12.30	6.11 11.35	4.12 12.15	MOYENNES MITTELW
		Hg ug/l	< .04	< .04	< .04	< .04	.10	< .04	.17	< .04	< .04	< .04	.06	< .06
		Cd ug/l	.8	.3	.2	.2	.2	.2	.4	.3	.5	.4	.5	.4
		Zn ug/l	497.	92.	46.	98.	68.	89.	156.	156.	103.	146.	122.	143.
		Cu ug/l	< 1.7	5.0	3.0	< 1.7	3.9	3.2	6.2	3.3	4.7	3.4	6.3	< 3.9
		Ni ug/l	2.6	3.4	3.3	4.6	3.5	3.9	4.9	7.2	2.5	4.4	5.7	4.2
		Cr total / gesamt ug/l	< .8	1.5	3.0	4.5	1.8	3.9	1.9	22.3	3.6	3.4	1.8	< 4.4
		Pb ug/l	26.8	32.3	17.5	20.0	20.6	22.0	42.5	38.8	25.0	31.2	19.4	< 26.9
		Se ug/l												
		As ug/l	1.10	1.10	1.30	1.90	1.60	2.30	20.40	2.60	1.80	1.80	1.10	3.36
		Co ug/l						.8	.8	.5	.7	.5	.8	< .7
		F ug/l	200.	190.	160.	240.	300.	300.	513.	494.	780.	380.	400.	452.
		Mn ug/l					210.	210.	210.	180.	180.	220.	250.	205.
		Ca mg/l												
		Mg mg/l												
		TOC mg/l												
		SiO <sub>2</sub> mg/l												
		Deieng non ioniques mg/l												
		Nicht ionogen Deieug mg/l												
		SEC mg/l												
		Biozide ng/l												
		HCB ng/l												
		Aldrine ng/l												
		Dieldrine ng/l												
		Heptachlore ng/l												
		Heptachlore epoxyde ng/l												
		DDT pp ng/l												
		DDT op ng/l												
		DDE ng/l												
		TDE ou DDD pp ng/l												
		α HCH ng/l												
		β HCH ng/l												
		γ HCH (lindan) ng/l												
		PCB totaux ng/l												
		Radioactivité pC/l												
		α pC/l												
		β pC/l												
		βK pC/l												
		Tritium pC/l												

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6180 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SAAR

N°: SA 5

Station Ort: BOUS

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 10.30	13.03 10.15	10.04 10.40	8.05 9.30	5.06 10.15	10.07 10.10	7.08 11.00	4.09 10.15	9.10 10.15	6.11 9.40	4.12 10.20	MOYENNES MITTELM
Debit	Abfluss	53.1	50.3	91.2	50.7	201.	24.0	21.3	21.5	35.5	27.1	37.8	55.8
Trouble Couleur	Trübe Farbe	*	*	*	*	**	**	*	*	0	*	*	
Odeur	Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décañtables en 2h. Mat. en suspension	Absetzbare stoffe nach 2 St. Schwebstoffe	.100	< .100	.100	< .100	.500	< .100	< .100	< .100	< .100	< .100	.100	< .136
Température de l'eau	Temperatur Wasser	6.6	7.2	8.2	13.7	13.0	16.9	23.3	23.5	14.2	12.4	7.6	13.3
Conductivité	pH Leitfähigkeit	7.60 857.	7.80 760.	7.42 657.	7.60 824.	7.60 445.	7.75 1042	7.50 942.	7.40 1160	7.65 978.	7.60 977.	7.80 855.	7.61 863.
Oxygène dissous	gelöster Sauerstoff	10.8 91.0	11.2 93.0	11.5 100.	7.4 74.0	9.4 91.0	4.5 48.0	4.0 48.0	2.8 34.0	7.4 75.0	6.9 67.0	9.6 80.0	7.8 72.8
DBO 2	DBO 2	6.0	4.2	5.3	8.0	3.6	6.9	5.2	5.7	6.5	6.8	6.7	5.9
DBO 5	DBO 5	7.75	5.25	5.17	7.10	7.30	10.0	6.80	7.10	7.60	8.40	6.50	7.18
Oxydabilité DCO	K MnO <sub>4</sub> Verbrauch CSB	17.	< 15.	19.	22.	15.	20.	22.	< 15.	24.	16.	17.	< 18.
NO <sub>3</sub>	NO <sub>3</sub>	14.	11.	21.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	12.	13.	13.
NO <sub>2</sub>	NO <sub>2</sub>	.35	.27	.23	.58	.25	.62	.78	.99	.56	.58	.30	.52
NH <sub>4</sub>	NH <sub>4</sub>	7.70	6.08	3.40	8.12	2.14	14.7	13.0	15.7	10.2	10.2	7.70	8.99
N K EIDAH	N K EIDAH	7.70	6.08	5.0	11.5	5.5	15.2	13.0	14.0	12.0	9.3	7.9	10.2
Cl	Cl	101.	95.9	69.9	95.1	34.4	173.	160.	224.	120.	160.	119.	123.
SO <sub>4</sub>	SO <sub>4</sub>	124.	100.	77.0	108.	62.0	143.	187.	142.	135.	117.	117.	120.
HCO <sub>3</sub>	HCO <sub>3</sub>	183.	201.	174.	190.	168.	205.	194.	215.	214.	220.	226.	199.
Ca, Mg	Ca, Mg	6.10	5.38	4.76	5.36	4.14	5.78	5.70	6.52	6.26	6.39	5.89	5.66
Na	Na	56.0	60.0	35.0	56.0	18.0	103.	108.	119.	68.0	90.0	65.0	70.7
K	K	6.80	6.80	3.00	9.00	4.90	11.0	9.00	11.0	8.50	9.60	7.70	7.94
Fe total	Fe gesamt	.51	.26	.27	.29	.68	.03	.25	.29	.32	.42	.50	.34
Phénols	Phenole	< .020	< .020	< .020	.160	.020	< .020	< .020	< .020	.050	< .020	.200	< .052
Cyanures	Cyanide	.020	.010	< .010	< .010	.010	< .010	< .010	.010	< .010	< .010	< .010	< .011
Déerg. anioniques	Anionique Deterg	1.30	.850	.540	.850	.320	1.20	1.17	1.60	1.20	1.10	.870	1.00
Phosph. totaux	Phosph. gesamt	1.00	.490	.380	.730	.260	1.05	1.05	1.35	.960	1.04	.570	.807
Orthophosph.	Orthophosph.												
É anions (dosés - gemessen)	É anions (dosés - gemessen)	8.67	8.27	6.77	8.24	5.19	11.4	11.8	13.0	9.88	11.0	9.72	9.45
É cations (dosés - gemessen)	É cations (dosés - gemessen)	9.14	8.50	6.55	6.48	5.17	11.4	11.3	12.8	10.0	11.1	9.34	9.44
Flux de Cl	Frachf	5.36	4.82	6.38	4.82	6.92	4.15	3.41	4.80	4.24	4.32	4.50	4.88

( ) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire Laboratorium: -SIHIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6180 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

N° : SA 5

Station Ort : BOUS

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01	13.03	10.04	8.05	5.06	10.07	7.08	4.09	9.10	6.11	4.12	MOYENNES MITTELM
			10.30	10.15	10.40	9.50	10.15	10.10	11.00	10.15	10.15	10.15	9.40	
Hg		µg/l	.05	.04	.04	.04	.04	.04	.06	.05	.04	.04	.04	.04
Cd		µg/l	2.6	.1	.1	.1	.2	.3	.1	.1	.7	.2	.1	.4
Zn		µg/l	46.	24.	53.	41.	48.	32.	26.	48.	43.	36.	41.	40.
Cu		µg/l	1.7	1.9	4.3	1.7	4.5	2.2	4.4	2.1	3.6	2.7	6.3	3.2
Ni		µg/l	1.7	3.0	3.1	5.0	1.7	2.8	3.6	8.4	3.1	2.9	4.4	3.6
Cr total / gesamt		µg/l	1.5	1.5	2.0	1.6	1.9	4.6	.8	1.6	4.2	2.2	1.8	2.2
Pb		µg/l	21.0	26.3	21.5	6.3	14.8	7.7	3.3	25.3	9.4	8.5	6.3	13.7
Se		µg/l												
As		µg/l	1.00	.90	.90	1.20	1.50	1.90	40.00	1.90	1.40	1.40	.80	4.81
Co		µg/l						.7	.6	.5	.6	.5	.5	.6
F		µg/l	210.	180.	120.	250.	270.	340.	513.	456.	720.	360.	290.	421.
Mn		µg/l					200.	150.	150.	190.	230.	210.	250.	195.
Ca		mg/l												
Mg		mg/l												
IOC		mg/l												
SiO <sub>2</sub>		mg/l												
Déterg. non ioniques Nicht ionogen Deterg. SEC		mg/l												
Biocides		ng/l												
HCB		ng/l												
Aldrine		ng/l												
Dieldrin		ng/l												
Heptachlore		ng/l												
Heptachlore époxyde		ng/l												
DDT pp		ng/l												
DDT op		ng/l												
DDE		ng/l												
TDE ou DDD pp		ng/l												
α HCH		ng/l												
β HCH		ng/l												
γ HCH (lindan)		ng/l												
PCB totaux		ng/l												
PCB gesamt		ng/l												
Radioactivité		pC/l												
α		pC/l												
β		pC/l												
βK		pC/l												
Tritium		pC/l												
Radioactivité		pC/l												



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6150 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SAAR

N°: SA 6

Station Ort: VOELKLINGEN

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 9.45	13.03 9.30	10.04 9.50	8.05 9.10	5.06 9.30	10.07 9.30	7.08 10.05	4.09 9.30	9.10 9.25	6.11 9.15	4.12 9.40	MOYENNES MITTELW
Débit	m <sup>3</sup> /s	49.3	45.9	85.0	46.2	192.	21.0	18.5	18.4	31.8	23.6	34.6	51.5
Trouble Couleur	(1) (1) mg/l Pt	*	0	*	*	**	**	*	*	0	*	0	
		0	0	0	0	0	0	0	0	*	*	*	
Odeur	ml/l (2) mg/l	.100	< .100	.100	< .100	.500	< .100	.200	< .100	< .100	< .100	< .100	< .145
Matières décautables en 2h. Mat. en suspension	Schwebstoffe mg/l	7.78 676.	7.80 625.	7.53 554.	7.60 673.	7.70 410.	7.76 680.	7.80 657.	7.40 715.	7.67 731.	7.60 713.	7.80 635.	7.68 643.
Température de l'eau	Temperatur Wasser °C	5.7	6.3	8.1	13.1	12.5	15.6	21.3	21.3	12.9	11.3	6.7	12.3
Conductivité	Leitfähigkeit µs/cm 20°	12.0 99.0	11.6 95.0	11.5 100.	9.0 88.0	9.6 91.0	7.8 81.0	6.6 76.0	6.2 70.0	9.6 94.0	8.9 84.0	11.4 93.0	9.5 88.3
Oxygène dissous	% Sat	6.3	3.6	3.7	7.3	3.4	6.3	5.3	7.1	5.3	7.0	4.9	5.5
		6.75	4.25	4.00	5.10	6.80	8.50	5.70	5.70	5.70	6.00	7.40	5.10
DBO 2	mg/l	15.	< 15.	16.	19.	16.	< 15.	< 15.	< 15.	17.	< 15.	< 15.	< 16.
Oxydabilité DCO	mg/l O <sub>2</sub> mg/l	16.	12.	16.	12.	11.	13.	12.	15.	12.	14.	14.	14.
		.24	.19	.16	.55	.23	.64	.71	.80	.80	.45	.42	.22
N KJELDAHL	mg/l	2.50	2.36	1.32	2.52	2.26	3.80	8.20	5.20	3.50	3.60	2.70	3.45
Cl	mg/l	64.2	58.5	41.2	68.3	27.0	79.7	73.8	86.9	64.5	81.5	60.0	64.1
		112.	87.0	68.0	88.0	58.0	100.	102.	109.	112.	112.	99.0	95.2
SO <sub>4</sub>	mg/l	177.	192.	168.	183.	165.	193.	190.	199.	200.	205.	218.	190.
Ca, Mg	mVal/l	5.80	5.04	4.68	4.94	4.03	5.39	5.64	5.60	6.32	5.85	5.39	5.33
		33.0	47.0	21.0	35.0	14.0	43.0	37.0	30.0	52.0	30.0	42.0	38.0
Na	mg/l	5.60	5.80	2.90	6.00	4.20	7.50	7.90	9.00	6.90	7.80	6.30	6.35
K	mg/l	.30	.26	.25	.29	.68	.26	.59	.29	.32	.40	.45	.37
		< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020
Fe total	mg/l	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Phénols	mg/l	1.20	.630	.370	.840	.340	1.23	1.12	1.60	.900	1.16	.670	.915
		.930	.570	.270	.680	.240	1.10	.940	.940	1.35	.780	.510	.759
Cyanures	mg/l												
Détrig onioniques	mg/l P												
Phosph. totaux	mg/l P												
Orthophosph.	mg/l P												
C anions (dosés - gemessen)	mVal/l	7.31	6.81	5.59	6.97	4.85	7.72	7.53	8.24	7.64	8.23	7.56	7.13
		7.52	7.56	5.74	6.76	4.87	7.66	7.91	8.38	8.00	8.08	7.35	7.24
C cations (dosés - gemessen)	mVal/l												
Flux de Cl	kg/s	3.17	2.69	3.50	3.15	5.18	1.67	1.37	1.60	2.05	1.93	2.07	2.58

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -SIHIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG.

BR6150 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

N° : SA 6

Station Ort : VOELKLINGEN

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 9.45	13.03 9.30	10.04 9.50	8.05 9.10	5.06 9.30	10.07 9.30	7.08 10.05	4.09 9.30	9.10 9.25	6.11 9.15	4.12 9.40	MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l	.05	.04	.04	.04	.04	.04	.05	.10	.06	.04	.04	.05
Cd		µg/l	.9	.1	.1	.1	.2	.2	.2	.3	.5	.4	.1	.3
Zn		µg/l	32.	23.	23.	58.	37.	31.	41.	43.	31.	34.	29.	35.
Cu		µg/l	1.7	2.5	2.5	1.7	5.0	3.0	6.2	6.6	3.2	4.8	5.3	3.9
Ni		µg/l	1.3	2.5	2.7	5.1	2.0	1.9	3.3	4.5	2.3	2.6	3.1	2.8
Cr total / gesamt		µg/l	.8	.8	1.5	.8	1.3	.9	3.4	1.1	1.7	.9	.8	1.3
Pb		µg/l	9.8	7.5	5.0	5.3	7.2	5.5	21.8	5.2	1.9	3.3	1.9	6.8
Se		µg/l	.90	.70	.70	1.10	1.50	1.50	2.90	1.60	1.30	1.20	.70	1.28
As		µg/l							1.0	.5	.6	.5	.5	.6
Co		µg/l							304.	323.	250.	190.	190.	302.
F		µg/l	180.	150.	100.	220.	200.	190.	200.	150.	190.	170.	210.	178.
Mn		µg/l												
Cd		mg/l												
Mg		mg/l												
TOC		mg/l												
SiO <sub>3</sub>		mg/l												
Déterg. non ioniques		mg/l												
SEC		mg/l												
Biocides														
HCB		ng/l												
Aldrine		ng/l												
Dieldrin		ng/l												
Heptachlore		ng/l												
Heptachlore époxyde		ng/l												
DDT pp		ng/l												
DDT op		ng/l												
DDE		ng/l												
TDE ou DDD pp		ng/l												
α HCH		ng/l												
β HCH		ng/l												
γ HCH (lindane)		ng/l												
PCB totaux		ng/l												
PCB totaux		ng/l												
Radioactivité														
α		pCi/l												
β		pCi/l												
βK		pCi/l												
Tritium		pCi/l												



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6100 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SAAR

N° : SA 7

Station Ort : GUEDINGEN

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 11.40	13.03 9.30	10.04 14.30	8.05 10.00	5.06 10.15	10.07 10.45	7.08 8.55	4.09 14.00	9.10 11.55	6.11 11.00	4.12 14.45	MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l	< .04	.06	< .04	< .04	.05	< .04	.34	.53	.06	< .04	< .04	< .12
Cd		µg/l	2.6	.3	.1	.1	.2	.1	.1	.3	.3	.2	.1	.4
Zn		µg/l	26.	17.	24.	27.	25.	24.	24.	32.	23.	36.	18.	25.
Cu		µg/l	1.7	2.0	3.0	1.7	5.6	3.8	7.9	4.9	2.6	3.0	3.3	3.6
Ni		µg/l	1.1	1.5	3.1	4.9	1.7	1.0	3.5	5.5	1.0	1.0	2.2	2.4
Cr total / gesamt		µg/l	< .8	< .8	2.0	.8	1.6	1.0	.8	.6	1.0	.8	< .8	1.0
Pb		µg/l	4.8	4.0	5.5	2.5	8.1	10.0	6.6	6.9	10.6	14.5	1.9	6.9
Se		µg/l												
As		µg/l	.70	.70	.70	1.20	1.60	1.40	1.30	1.10	1.20	1.00	.60	1.05
Co		µg/l					190.	< .5	.5	.5	.5	< .5	.5	.5
F		µg/l					190.	270.	209.	247.	510.	210.	160.	257.
Mn		µg/l	140.	120.	80.	120.	190.	130.	80.	100.	230.	160.	170.	138.
Ca		mg/l												
Mg		mg/l												
IOC		mg/l												
SiO <sub>3</sub>		mg/l												
Déterg. non ioniques		mg/l												
Nicht ionogen Deterg.		mg/l												
SEC		mg/l												
Biocides		ng/l												
HCB		ng/l												
Aldrine		ng/l												
Dieldrin		ng/l												
Heptachlore		ng/l												
Heptachlore epoxyde		ng/l												
DDT pp.		ng/l												
DDT op.		ng/l												
DDE		ng/l												
TDE ou DDD pp.		ng/l												
α HCH		ng/l												
β HCH		ng/l												
γ HCH (lindane)		ng/l												
PCB totaux		ng/l												
PCB gesamt		ng/l												
Radioactivité		pC/l												
α		pC/l												
β		pC/l												
BK		pC/l												
Tritium		pC/l												

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6020 Année Jahr : 1984

Rivière Gewässer : SARRE

N° : SA 10

Station Ort : SARREINSMING

Date Heure	Date Uhrzeit	11.01 9.30	8.02 9.45	14.03 9.45	11.04 12.00	9.05 10.10	6.06 9.30	11.07 10.40	8.08 16.00	5.09 10.00	10.10 10.00	MOYENNES MITTELM
Débit	Abfluss	15.9	162.	19.0	28.6	15.9	58.4	4.75	4.75	5.26	10.5	32.5
Trouble Couleur	Trübe Farbe	0 0	* *	* 0	0 0	0 0	* *	0 0	0 0	0 0	0 0	
Odeur	Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières dissolubles en 2h. Mat. en suspension	Absetzbare stoffe nach 2 St. Schwebstoffe	5.	64.	9.	12.	17.	53.	11.	6.	9.	8.	19.
Température de l'eau	Temperatur Wasser	3.0	6.0	5.0	8.0	11.0	11.5	21.5	19.0	19.5	12.5	11.7
Conductivité	pH Leitfähigkeit	8.10 832.	7.60 336.	7.75 700.	7.80 604.	7.65 752.	7.65 422.	8.40 978.	8.20 994.	8.00 1023	7.65 805.	7.88 745.
Oxygène dissous	gelöster Sauerstoff	12.4 92.3	8.5 68.4	11.4 89.5	11.2 94.8	10.0 90.8	9.9 90.9	8.8 99.9	8.4 90.6	7.5 81.8	9.8 92.0	9.8 89.1
DBO 2	B S B 2	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.2
DBO 5	B S B 5	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.2
Oxydabilité DCO	K Mn O <sub>4</sub> Verbrauch CSB	11.	17.	16.	15.	19.	18.	21.	17.	18.	20.	17.
NO <sub>3</sub>		15.	6.5	14.	8.0	5.5	5.8	4.8	3.7	5.8	7.7	7.7
NO <sub>2</sub>		.12	.09	.16	.08	.10	.04	.10	.08	.09	.04	.09
NH <sub>4</sub>		.500	< .020	.270	.200	.330	< .020	.200	.050	.150	< .020	< .176
N KJELDAHL		1.5	.9	.9	1.4	1.2	1.7	.8	.7	.9	.9	1.1
Cl		110.	26.0	84.0	70.0	94.0	22.0	168.	171.	192.	103.	104.
SO <sub>4</sub>		129.	47.0	86.0	90.0	126.	55.5	142.	89.8	161.	143.	107.
HCO <sub>3</sub>		229.	131.	220.	195.	213.	180.	238.	177.	201.	229.	201.
Ca, Mg		7.80	3.28	6.48	5.92	7.40	4.60	8.76	7.64	8.80	8.04	6.87
Na		39.0	7.00	35.0	25.0	38.0	9.00	55.0	41.0	63.0	37.0	34.9
K		4.00	3.00	3.00	3.00	4.90	2.90	4.00	4.80	5.00	4.20	3.88
Fe total	Fe gesamt	< .010	< .010	< .010	< .010	.027	< .010	< .010	< .010	< .025	< .010	< .012
Phénols	Phenole	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	.025	< .010	< .010
Cyanures	Cyanide	.074	.027	.023	.028	.013	< .010	< .010	< .010	.025	< .010	< .023
Déterg. anioniques	Antionaktive Deterg.	.350	.330	.350	1.42	.470	.340	.490	.550	.710	.610	.562
Phosph. totaux	Phosph. gesamt Orthophosph.											
É cations (dosés - gemessen)	É cations (dosés - gemessen)	9.78	3.97	7.99	7.17	8.86	4.82	11.7	9.65	12.2	9.76	8.58
		9.63	3.66	8.09	7.09	9.20	5.07	11.3	9.55	11.7	9.76	8.50
Flux de Cl	Fracht	1.75	4.21	1.60	2.00	1.49	1.28	.798	.812	1.01	1.08	1.60

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : - IHH -

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6020 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SARRE N°: SA 10

Station Ort: SARREINSMING

Date Heure	Datum Uhrzeit		11.01 9.30	8.02 9.45	14.03 9.45	11.04 12.00	9.05 10.10	6.06 9.30	11.07 10.40	8.08 16.00	5.09 10.00						MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l															
Cd		µg/l															
Zn		µg/l															
Cu		µg/l															
Ni		µg/l															
Cr total / gesamt		µg/l															
Pb		µg/l															
Se		µg/l															
As		µg/l															
Co		µg/l															
F		µg/l															
Mn		µg/l															
Ca		mg/l	120.0	52.0	93.5	83.0	106.0	63.0	132.0	127.0	133.0						101.1
Mg		mg/l	21.9	8.3	22.0	21.5	25.5	17.6	26.3	15.5	26.1						20.5
DOC		mg/l	5.7	4.3	5.4	4.6	4.5	6.3	2.8	4.8	2.4						4.3
SiO <sub>2</sub>		mg/l															
Déters non ioniques		mg/l															
SEC		mg/l															
Biocides																	
HCB		ng/l															
Aldrine		ng/l															
Dieldrine		ng/l															
Heptachlore		ng/l															
Heptachlore epoxyde		ng/l															
DDT pp		ng/l															
DDT op		ng/l															
DDE		ng/l															
TDE ou DDD pp		ng/l															
α HCH		ng/l															
β HCH		ng/l															
γ HCH (lindane)		ng/l															
PCB totaux		ng/l															
PCB gesamt		ng/l															
Radioactivité																	
α		pC/l															
β		pC/l															
BK		pC/l															
Tritium		pC/l															

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6010 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : SARRE

N° : SA 11

Station Ort : KESKASTEL

Date Heure	Datum Uhrzeit	11.01 8.45	8.02 9.05	14.03 9.10	11.04 11.00	9.05 9.20	6.06 6.40	11.07 9.30	6.08 16.50	5.09 9.15	10.10 9.00	MOYENNES MITTELM
Débit	m <sup>3</sup> /s	11.0	72.4	7.59	12.0	6.52	28.9	4.84	2.96	3.41	4.36	15.4
Trouble Couleur	(l)	0	*	*	0	0	*	0	0	0	0	
	(l)	0	*	0	0	0	*	0	0	0	0	
	mg/l Ph	0	0	0	0	5.	4.	30.	25.	15.	20.	16.
Odeur	(l)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	ml/l (2)	5.	75.	6.	8.	16.	50.	12.	18.	4.	5.	20.
Matières décaatables en 2h. Mat. en suspension	mg/l	3.0	5.0	5.0	7.5	11.0	12.0	21.0	20.0	19.0	12.0	11.6
	mg/l	8.10	7.60	7.70	7.75	7.65	7.65	8.10	8.30	7.90	7.65	7.84
Température de l'eau	°C	496.	264.	482.	364.	399.	343.	593.	328.	429.	523.	422.
	µs/cm 20°											
Conductivité pH Leitfähigkeit	mg/l	12.4	10.1	11.0	11.0	10.4	10.4	8.9	8.6	8.2	9.4	10.0
	% Sat	92.2	79.3	86.3	92.0	94.4	96.6	100.	94.7	88.5	87.3	91.1
	mg/l	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0
	mg/l	9.	17.	9.	10.	16.	26.	16.	11.	4.	11.	13.
	mg/l O <sub>2</sub>											
Oxygène dissous Sauerstoff BSB 2 BSB 5 Verbrauch CSB	mg/l	17.	8.3	9.8	7.4	5.6	6.5	6.5	1.5	6.1	11.	7.9
	mg/l	.13	.11	.15	.07	.05	.04	.10	.11	.08	.05	.09
	mg/l	.750	< .020	.210	.160	.190	< .020	.420	.160	.140	.200	< .227
	mg/l	1.6	1.2	1.1	1.4	.9	1.2	.6	.7	1.1	.8	1.1
	mg/l											
Cl SO <sub>4</sub> HCO <sub>3</sub>	mg/l	28.0	12.0	13.0	14.0	17.0	7.00	22.0	16.0	18.0	20.0	16.7
	mg/l	74.0	35.0	51.9	35.8	63.0	38.5	72.0	45.9	71.9	67.4	55.5
	mg/l	207.	119.	183.	171.	183.	177.	204.	174.	156.	195.	177.
Ca, Mg Na K	mVal/l	5.30	2.70	4.42	4.00	4.48	3.60	4.76	3.69	3.96	4.60	4.15
	mg/l	10.0	2.00	5.00	4.00	9.00	3.00	11.0	12.0	11.0	13.0	8.00
	mg/l	4.00	2.00	2.00	2.70	4.30	2.60	4.00	4.10	3.90	4.60	3.42
	mg/l											
	mg/l											
Fe total Phénols Phenole Cyanures Déterg. anioniques Anionaktive Deterg. Phosph. totaux Orthophosph.	mg/l					.15	.31	.01	.15	.07	.09	.13
	mg/l					< .010	< .010	.400	< .010	< .010	< .010	< .075
	mg/l					< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
	mg/l					< .010	.021	< .010	.013	.010	.010	< .012
	mg/l P	.330	.400	.530	.270	.470	.290	.520	.560	.670	.540	.458
E anions (dosés - gemessen) E cations (dosés - gemessen)	mVal/l	6.00	3.15	4.61	4.06	4.68	4.01	5.57	4.29	4.66	5.33	4.66
	mVal/l	5.88	2.84	4.70	4.25	4.99	5.80	5.36	4.33	4.55	5.29	4.60
Flux de Cl	kg/s	.508	.869	.096	.168	.111	.202	.106	.047	.061	.087	.206

(l) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -IRIN-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

RB6010 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: SARRE

N°: SA 11

Station Ort: KESKASTEL

Date Heure	Date Uhrzeit		11.01 8.45	8.02 9.05	14.03 9.10	11.04 11.00	9.05 9.20	6.06 8.40	11.07 9.30	8.0A 16.50	5.09 9.15	10.10 9.00			MOYENNES MITTELW
Hg	ug/l														
Cd	ug/l														
Zn	ug/l														
Cu	ug/l														
Ni	ug/l														
Cr total / gesamt	ug/l						150. 100.	100. 100.	200. 40.	200. 20.	260. 30.	200. 30.	185. 53.		
Pb	ug/l														
Se	ug/l														
As	ug/l														
Co	ug/l														
F	ug/l														
Mn	ug/l														
Ca	mg/l		78.0	42.0	66.0	57.0	64.5	52.0	74.0	61.5	58.0	66.5	61.9		
Mg	mg/l		17.0	7.3	13.6	14.0	15.3	12.2	12.9	7.5	12.9	15.6	12.8		
DOC	mg/l						4.4	5.2	1.9	3.0	2.4	3.7	3.4		
Si O <sub>3</sub>	mg/l														
Déterg. non ioniques	mg/l						.5	.1	.1	.9	1.0	1.0	.6		
SEC	mg/l														
Bioicides	ng/l														
HCB	ng/l														
Aldrine	ng/l														
Diadrine	ng/l														
Heptachlore	ng/l														
Heptachlore époxyde	ng/l														
DDT pp	ng/l														
DDT op	ng/l														
DDE	ng/l														
TDE ou DDD pp	ng/l														
α HCH	ng/l														
β HCH	ng/l														
γ HCH (lindane)	ng/l														
PCB totaux	ng/l														
PCB gesamt	ng/l														
Radioactivité															
α	pC/l														
β	pC/l														
BK	pC/l														
Tritium	pC/l														



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6190 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: NIED

N°: NI 2

Station Ort: NIEDALTDORF

Date Heure	10.01 11.55	13.03 11.15	10.04 11.45	8.05 10.30	5.06 11.15	10.07 11.05	7.08 12.00	4.09 11.10	9.10 11.00	6.11 10.50	4.12 11.20	MOYENNES MITTELW
Débit	17.3	12.0	25.6	9.99	40.8	3.13	3.53	2.23	9.63	4.90	11.1	12.8
Trouble Couleur	0	0	*	*	**	*	0	*	0	0	0	
Odeur	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décaatables en 2h. Mat. en suspension	.100	< .100	.100	.100	.500	< .100	< .100	< .100	< .100	< .100	< .100	< .136
Température de l'eau	3.4	4.0	7.1	11.5	12.0	18.2	18.4	17.7	11.9	8.2	5.3	10.7
Conductivité	7.88	8.10	8.06	8.10	8.00	8.32	7.90	8.00	8.13	7.90	8.10	8.04
gelé	857.	850.	730.	1186	585.	1250	1210	1415	1053	1091	875.	1007
Oxygène dissous	11.9	12.6	11.7	10.4	9.5	10.0	7.3	7.9	10.1	10.0	11.0	10.2
Sauerstoff	92.0	98.0	100.	99.0	89.0	109.	80.0	84.0	97.0	88.0	87.0	93.0
DBO 2	2.6	2.6	2.5	7.0	2.5	3.9	2.8	1.5	2.3	7.5	3.5	3.5
DBO 5	5.50	3.25	4.40	5.70	11.1	5.80	4.40	3.00	6.60	6.00	5.20	5.54
Oxydabilité	< 15.	< 15.	18.	47.	23.	< 15.	18.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 19.
Verbrauch CSB	28.	17.	19.	11.	13.	9.7	1.9	9.2	15.	11.	15.	14.
NO3	.15	.10	.11	.17	.15	.13	.27	.27	.20	.16	.13	.17
NO2	.290	.280	.160	.210	.220	.470	.240	.770	.520	.350	.340	.350
NH4		1.4	.6	1.1	2.7	2.9	2.9	2.6	3.2	1.6	2.6	2.2
N KJELDAHL												
Cl	29.4	25.4	22.7	33.8	15.2	39.1	38.3	48.0	34.4	38.3	33.2	32.5
SO4	200.	221.	137.	349.	102.	468.	465.	610.	263.	350.	217.	307.
HCO3	261.	299.	259.	345.	275.	366.	345.	376.	342.	368.	342.	325.
Ca . Mg	9.50	9.86	7.50	13.3	6.85	16.0	15.9	19.6	11.4	13.4	10.4	12.2
Na	7.40	12.0	14.0	20.0	9.10	26.0	18.0	14.0	19.0	20.0	15.0	15.9
K	4.30	3.50	2.00	5.00	4.40	5.00	6.50	6.00	5.80	5.20	4.70	4.76
Fe total	.24	.15	.33	.18.	.71	.13	.13	.10	.25	.32	.56	.28
Phénols	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020
Cyanures	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Déterg anioniques	.500	.220	.120	.330	.180	.540	.690	.800	.460	.470	.310	.420
Phosph. totaux	.390	.200	.100	.270	.150	.470	.650	.700	.390	.380	.220	.356
Orthophosph.												
E anions (dosés - gemessen)	9.73	10.5	8.04	14.1	7.28	17.0	16.5	20.4	12.3	14.6	11.3	12.9
E cations (dosés - gemessen)	9.95	10.5	8.17	14.3	7.37	17.3	16.9	20.4	12.4	14.4	11.2	13.0
Flux de Cl	.509	.305	.586	.338	.620	.122	.135	.107	.331	.188	.369	.328

(1) 0 : néant  
\* : léger  
\*\* : fort

Laboratoire : -SIHIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6190 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: NIED

N°: NI 2

Station Ort: NIEDALTDORF

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01		13.03		10.04		8.05		5.06		10.07		7.08		4.09		9.10		6.11		4.12		MOYENNES MITTELW
			11.35	11.15	11.45	10.50	11.15	11.05	12.00	11.10	11.00	10.50	11.20	11.00	10.50	11.20	11.00	10.50	11.20	11.00	10.50	11.20	11.00	10.50	
Hg	ug/l		.18	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.05	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.04	< .05
Cd	ug/l		.3	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	.1	< .2
Zn	ug/l		8.	4.	16.	8.	16.	16.	8.	16.	16.	16.	14.	14.	4.	4.	4.	4.	8.	8.	10.	10.	4.	4.	9.
Cu	ug/l		1.7	1.7	3.5	1.7	3.5	3.5	1.7	3.9	3.9	3.9	1.7	1.7	2.1	2.1	1.7	1.7	1.8	1.8	1.7	1.7	1.7	1.7	2.1
Ni	ug/l		.5	4.6	2.6	.2	2.6	2.6	.2	1.3	1.3	1.3	1.0	1.0	2.1	2.1	1.5	1.5	1.2	1.2	1.0	1.0	1.3	1.3	1.6
Cr total / gesamt	ug/l		.8	.8	1.8	.8	1.8	1.8	.8	.8	.8	.8	.8	.8	.8	.8	.8	.8	1.0	1.0	.8	.8	.8	.8	< .9
Pb	ug/l		1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	3.1	3.1	3.1	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	< 2.0
Se	ug/l																								
As	ug/l		.90	.80	.70	1.50	.70	.70	1.50	1.60	1.60	1.60	2.30	2.30	2.20	2.00	2.00	2.00	1.20	1.20	1.20	1.20	.90	.90	1.39
Co	ug/l												.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	.5	< .5
F	ug/l									480.	480.	480.	300.	300.	532.	760.	760.	990.	990.	990.	320.	320.	290.	290.	525.
Mn	ug/l		120.	80.	80.	160.	80.	80.	160.	210.	210.	210.	170.	170.	200.	110.	110.	100.	100.	100.	80.	80.	120.	120.	130.
Co	mg/l																								
Mg	mg/l																								
TOC	mg/l																								
Si O <sub>3</sub>	mg/l																								
Déterg. non ioniques	mg/l																								
SEC	mg/l																								
Biocides	ng/l																								
HCB	ng/l																								
Aldrine	ng/l																								
Dieldrin	ng/l																								
Heptachlore	ng/l																								
Heptachlore époxyde	ng/l																								
DDT pp	ng/l																								
DDI op	ng/l																								
DDE	ng/l																								
TDE ou DDD pp	ng/l																								
α HCH	ng/l																								
β HCH	ng/l																								
γ HCH (lindan)	ng/l																								
PCB totaux	ng/l																								
PCB totaux gesamt	ng/l																								
Radioactivité																									
α	pC/l																								
β	pC/l																								
BK	pC/l																								
Iritium	pC/l																								

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6060 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: NIED

Station Ort: HECKLING

N°: NI 3

Date Heure	Datum Uhrzeit	11.01 15.00	8.02 14.50	14.03 14.10	11.04 16.30	9.05 15.10	6.06 14.50	11.07 16.00	8.08 8.00	5.09 14.00	10.10 15.20	MOYENNES MITTELM
Débit	m <sup>3</sup> /s	12.5	58.0	9.70	16.9	7.00	11.3	2.45	2.45	2.20	6.85	12.9
Trouble Couleur	(1)	0	*	*	0	0	*	0	0	0	0	
	(1) Pt	0	*	0	0	0	*	0	0	0	0	
Odeur	(1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Mat. en suspension	32.	178.	8.	14.	15.	54.	17.	14.	14.	22.	37.
Matières dissolubles en 2h. Mat. en suspension	ml/l (2)											
	mg/l Schwebstoffe											
Température de l'eau	°C	3.5	6.0	8.0	8.5	12.0	13.0	22.0	17.0	18.0	13.0	12.1
Conductivité	pH	8.00	7.80	7.80	7.90	7.85	7.70	8.30	8.00	7.65	7.80	7.88
	Leitfähigkeit µs/cm 20°	867.	396.	980.	744.	1125	686.	1459	1397	1560	948.	1016
Oxygène dissous	mg/l	9.0	10.2	11.4	11.0	10.6	9.4	9.5	7.0	5.3	7.1	9.1
	% Sat	67.9	82.1	96.5	94.2	98.4	89.3	109.	72.5	56.0	67.4	83.3
DBO 2	mg/l	< 2.0	< 2.0	< 2.0	< 2.0	2.2	3.2	4.6	4.0	9.6	2.7	< 3.4
	mg/l											
DBO 5	mg/l	13.	24.	12.	16.	20.	20.	23.	23.	18.	17.	19.
	mg/l											
Oxydabilité DCO	mg/l O <sub>2</sub>	31.	12.	14.	19.	8.7	13.	6.9	7.3	9.7	18.	14.
	mg/l	20.	15.	25.	14.	12.	0.4	21.	33.	23.	0.5	17.
NH <sub>4</sub>	mg/l	620	430	430	290	400	0.50	210	360	120	20	< .360
	mg/l	1.9	1.1	1.	1.4	1.5	1.9	1.2	1.2	2.3	1.0	1.4
Cl	mg/l	40.0	14.0	26.0	24.0	42.0	16.0	49.0	44.0	53.0	33.0	34.1
	mg/l	241.	63.0	242.	178.	346.	147.	550.	521.	663.	263.	321.
SO <sub>4</sub>	mg/l	275.	168.	293.	274.	320.	281.	381.	384.	369.	323.	307.
	mg/l											
Ca, Mg	mVal/l	10.1	4.28	10.7	8.60	12.8	8.10	17.2	17.4	19.4	11.5	12.0
	mg/l	12.0	3.00	16.0	11.0	27.0	8.00	28.0	35.0	38.0	18.0	19.6
Na	mg/l	3.00	3.00	3.00	2.90	5.60	3.40	5.00	6.70	6.60	4.40	4.36
	mg/l											
Fe total	mg/l											
	mg/l											
Phénols	mg/l											
	mg/l											
Cyanures	mg/l											
	mg/l											
Détergents anioniques	mg/l											
	mg/l											
Phosph. totaux	mg/l P	400	840	530	860	710	460	930	1.14	1.74	620	823
	mg/l P											
Orthophosph.	mg/l											
	mg/l											
E anions (dosés - gemesen)	mVal/l	11.2	4.65	10.8	9.19	13.8	6.33	19.2	18.5	21.5	12.0	12.9
	mVal/l	10.7	4.49	11.5	9.17	14.2	6.54	16.6	19.2	21.2	12.4	13.0
E cations (dosés - gemesen)	kg/s	500	812	252	406	294	181	120	108	117	226	302
	kg/s											

(1) 0 : néant

\* : léger

\*\* : fort

Laboratoire : IRT

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6060 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : NIED

N° : NI 3

Station Ort : HECKLING

Date Heure	Datum Uhrzeit		11.01 15.00	8.02 14.50	14.03 14.10	11.04 16.50	9.05 15.10	6.06 14.50	11.07 16.00	8.08 8.00	5.09 14.00	10.10 15.20	MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l											
Cd		µg/l											
Zn		µg/l											
Cu		µg/l											
Ni		µg/l											
Cr total / gesamt		µg/l											
Pb		µg/l											
Se		µg/l											
As		µg/l											
Co		µg/l											
F		µg/l											
Mn		µg/l											
Ca		mg/l	148.0	62.0	145.0	120.0	177.0	111.0	236.0	237.0	271.0	161.0	166.8
Mg		mg/l	52.8	14.3	41.7	31.6	48.5	30.4	65.6	67.6	70.6	42.3	44.5
TOC		mg/l											
SiO <sub>3</sub>		mg/l											
Déterg. non ioniques		mg/l											
Nicht ionogen Déterg.		mg/l											
SEC		mg/l											
Bioicides													
HCB		ng/l											
Aldrin		ng/l											
Dieldrin		ng/l											
Heptachlore		ng/l											
Heptachlore époxyde		ng/l											
DDT pp		ng/l											
DDT op		ng/l											
DDE		ng/l											
TDE ou DDD pp		ng/l											
α HCH		ng/l											
β HCH		ng/l											
γ HCH (lindan)		ng/l											
PCB totaux		ng/l											
PCB gesamt		ng/l											
Radioactivité													
α		pCi/l											
β		pCi/l											
βK		pCi/l											
Tritium		pCi/l											

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARHE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6160 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : BIST

N° : BI 2

Station Ort : UEBERHERRN

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 11.00	13.03 10.45	10.04 11.10	8.05 10.00	5.06 10.45	10.07 10.31	7.08 11.25	4.09 10.45	4.12 10.50	MOYENNES MITTELW
Débit	Abfluss	1.14	1.22	1.73	1.34	2.81	.640	.970	.970	1.19	1.33
Trouble Couleur	Trübe Farbe	0	*	*	*	**	**	*	*	0	
Odeur	Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décolorables en 2h. Mat. en suspension	Absetzbare stoffe nach 2 St. Schwebstoffe	< .100	< .100	.100	.100	.300	< .100	< .100	.100	.100	< .122
Température de leau	Temperatur Wasser	4.5	4.2	7.2	10.7	12.2	20.7	17.7	16.6	5.4	11.2
Conductivité	pH Leitfähigkeit	7.38 1551	7.80 1580	7.91 1291	7.70 1727	7.70 945.	7.77 2100	7.50 1354	7.30 2195	7.60 1395	7.63 1571
Oxygène dissous	gelöster Sauerstoff	10.0 80.0	11.0 86.0	10.6 91.0	8.5 79.0	8.1 76.0	4.3 49.0	4.1 44.0	3.9 42.0	9.0 72.0	7.7 68.8
DBO 2	BSB 2	12.	5.5	5.9	7.2	3.3	4.9	5.3	8.5	4.8	6.3
DBO 5	BSB 5	11.8	5.00	4.70	6.50	7.00	7.00	5.20	6.20	5.10	6.49
Oxydabilité	K Mn O <sub>4</sub>	18.	20.	23.	36.	16.	< 15.	21.	18.	< 15.	< 20.
DCO	CSB	9.2	10.	41.	6.2	8.2	2.6	.90	2.6	8.7	9.9
	NO <sub>3</sub>	.20	.19	.18	.29	.20	.43	.08	.34	.23	.24
	NO <sub>2</sub>	1.18	1.16	.990	.800	.560	2.20	.680	2.60	1.30	1.27
	NH <sub>4</sub>		1.6	1.2	2.2	4.1	5.1	3.4	4.5	3.8	3.2
	N KJELDAHL										
	Cl	329.	364.	233.	370.	170.	584.	330.	585.	321.	365.
	SO <sub>4</sub>	136.	126.	125.	137.	92.0	131.	117.	152.	114.	126.
	HCO <sub>3</sub>	207.	221.	215.	209.	223.	187.	204.	215.	222.	211.
	Ca . Mg	8.10	7.80	6.86	7.40	5.89	7.39	6.64	8.68	6.89	7.29
	Na	171.	190.	143.	206.	95.0	317.	176.	323.	173.	199.
	K	14.0	12.6	13.0	15.0	15.0	22.0	14.5	20.0	14.0	15.6
Fe total	Fe gesamt	.65	.45	.67	.54	.58	.52	.78	.57	.76	.61
Phénols	Phenole	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020
Cyanures	Cyanide	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Déterg. anioniques	Anionique Deterg.										
Phosph. totaux	Phosph. gesamt	.800	.620	.550	.490	.390	.970	.510	1.40	.600	.703
	Orthophosph.	.680	.490	.360	.270	.210	.800	.360	1.09	.350	.512
É anions ( dosés . gemessen )		15.6	16.7	13.3	16.8	10.5	22.3	15.1	23.3	15.2	16.5
É cations ( dosés . gemessen )		16.0	16.4	13.5	16.8	10.4	21.9	14.7	23.4	14.8	16.4
Flux de Cl	Fracht	.575	.444	.403	.496	.478	.374	.320	.570	.382	.427

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Lehrort Laboratorium : -S1H16-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6160 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: BIST

N°: BI 2

Station Ort: UEBERHERRN

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 11.00	13.03 10.45	10.04 11.10	8.05 10.00	5.06 10.45	10.07 10.31	7.08 11.25	4.09 10.45	4.12 10.50	MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l	.04	.04	.04	.04	.04	.04	.05	.04	.04	< .04
Cd		µg/l	.3	.2	.2	.1	.2	.1	.1	.2	.1	.2
Zn		µg/l	42	27	35	36	28	23	22	29	22	29
Cu		µg/l	1.7	3.0	3.7	1.7	2.5	2.0	2.0	4.8	2.9	2.7
Ni		µg/l	11.1	9.0	8.4	7.8	4.8	3.9	6.3	9.1	6.7	7.5
Cr total / gesamt		µg/l	.8	5.3	7.6	2.5	1.1	.8	.8	1.0	1.3	2.4
Pb		µg/l	3.8	4.0	6.5	4.8	7.5	2.6	3.3	3.9	3.4	4.4
Se		µg/l										
As		µg/l	8.70	13.30	22.40	15.50	6.10	10.30	8.80	13.70	7.00	11.76
Co		µg/l					480.	1.7	2.0	1.6	1.5	1.7
F		µg/l					310.	680.	646.	760.	380.	589.
Mn		µg/l	600.	330.	320.	410.		510.	680.	280.	430.	430.
Ca		mg/l										
Mg		mg/l										
TOC		mg/l										
Si O <sub>3</sub>		mg/l										
Déterg. non ioniques		mg/l										
Nicht ionogen Deterg.		mg/l										
SEC		mg/l										
Biocides												
HC B		ng/l										
Aldrine		ng/l										
Dieldrine		ng/l										
Heptachlore		ng/l										
Heptachlore époxyde		ng/l										
DDT pp'		ng/l										
DDI op'		ng/l										
DDE		ng/l										
TDE ou DDD pp'		ng/l										
α HCH		ng/l										
β HCH		ng/l										
γ HCH (lindane)		ng/l										
PCB totaux		ng/l										
Radioactivité												
α		pC/l										
β		pC/l										
βK		pC/l										
Tritium		pC/l										

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6050 Année Jahr : 1984

Rivière Gewässer : BIST

N° : BI 3

Station Ort : CREUTZWALD

Date Heure	Datum Uhrzeit	11.01 14.00	8.02 14.00	14.03 13.30	11.04 15.50	9.05 14.15	6.06 14.00	11.07 15.25	8.08 12.50	5.09 13.00	10.10 14.40	7.11 10.30	5.12 14.15	MOYENNES MITTELW
Débit	m <sup>3</sup> /s	.565	2.62	.480	.650	.550	.965	.510	.530	.480	.830	.710	.650	.795
Trouble Couleur	(1)	0	*	*	*	0	*	0	0	**	0	0	0	
	(1)	0	*	0	0	0	0	0	0	*	0	0	0	
Odeur	(1)	0	*	*	0	0	0	0	0	*	0	0	0	
	(1)	0	*	*	0	0	0	0	0	*	0	0	0	
Matières décomposables en 2h. Mat. en suspension	mg/l (2)	15.	93.	24.	43.	.25.	19.	47.	22.	65.	18.	23.	15.	34.
	mg/l													
Température de l'eau	°C	4.5	7.0	10.0	11.5	15.0	16.5	23.0	20.0	18.0	15.0	10.0	8.0	13.2
	µ s/cm 20°	7.80 1919	7.15 1006	7.30 2330	7.60 1605	7.60 2003	7.53 1364	8.00 2238	7.98 1811	7.30 1852	6.90 1896	7.25 1999	7.55 1650	7.50 1806
Conductivité	mg/l	9.8	8.6	10.2	10.9	10.0	9.1	5.3	5.0	3.8	7.9	8.2	9.0	8.2
	% Sat	75.9	71.0	90.6	100.	99.2	93.2	61.8	55.1	40.2	78.4	72.8	76.2	76.2
DBO 2	mg/l	45.	7.2	9.6	6.3	7.2	5.0	9.6	11.	50.	13.	14.	8.0	16.
	mg/l	64.	42.	45.	48.	42.	22.	37.	20.	86.	26.	32.	22.	40.
Oxydabilité DCO	mg/l O <sub>2</sub>	2.6	4.4	3.3	3.1	2.6	5.1	.70	.66	.50	2.7	4.1	3.8	2.8
	mg/l	.53	.16	.42	.38	.32	.08	.42	1.4	.04	.12	.20	.25	.36
NH <sub>4</sub> N KJELDAHL	mg/l	2.80	.180	1.85	3.00	3.20	2.40	5.60	1.60	4.80	3.40	3.40	4.10	2.86
	mg/l	7.1	1.9	4.0	4.0	3.9	4.2	3.1	3.2	7.4	3.1	3.0	4.8	4.1
Cl	mg/l	490.	216.	550.	405.	477.	326.	540.	469.	473.	499.	538.	392.	448.
	mg/l	158.	97.0	163.	140.	148.	121.	138.	81.2	131.	146.	136.	120.	132.
SO <sub>4</sub> HCO <sub>3</sub>	mg/l	195.	125.	201.	195.	201.	174.	183.	183.	210.	189.	204.	195.	188.
	mg/l	8.00	4.90	8.52	7.24	7.60	6.40	6.92	6.64	6.76	7.80	8.08	6.56	7.12
Ca, Mg	mg/l	260.	95.0	310.	230.	270.	175.	280.	260.	290.	270.	300.	225.	247.
	mg/l	16.0	12.0	19.0	17.2	19.2	14.9	19.0	18.8	19.5	17.1	16.9	13.6	16.9
Fe total	mg/l	.250	<.010	<.010	<.010	.072	<.010	<.010	<.010	.010	.019	.019	.025	<.038
	mg/l	.010	<.010	<.010	.010	<.010	<.010	<.010	<.010	.010	<.010	<.010	.012	<.010
Phénols	mg/l	.230	.033	.062	.040	.013	.025	.027	.020	.089	.032	.022	.014	.051
	mg/l	1.54	.690	1.94	1.47	1.69	1.04	1.57	1.95	4.27	1.71	1.66	1.42	1.75
Cyanures	mg/l	20.3	10.2	22.2	17.6	19.9	14.6	21.1	17.9	19.5	20.2	21.4	16.8	18.5
	mg/l	19.9	9.35	22.6	17.8	20.0	14.5	19.8	18.5	20.1	20.2	21.7	16.9	18.5
Déterg. anioniques	mg/l	.277	.566	.264	.263	.262	.315	.275	.249	.227	.414	.362	.255	.312
	mg/l													
Phosph. totaux	mg/l	20.3	10.2	22.2	17.6	19.9	14.6	21.1	17.9	19.5	20.2	21.4	16.8	18.5
	mg/l	19.9	9.35	22.6	17.8	20.0	14.5	19.8	18.5	20.1	20.2	21.7	16.9	18.5
Orthophosph.	mg/l	.277	.566	.264	.263	.262	.315	.275	.249	.227	.414	.362	.255	.312
	mg/l													
E anions (dosés - gemessen)	m Val/l	20.3	10.2	22.2	17.6	19.9	14.6	21.1	17.9	19.5	20.2	21.4	16.8	18.5
	m Val/l	19.9	9.35	22.6	17.8	20.0	14.5	19.8	18.5	20.1	20.2	21.7	16.9	18.5
E cations (dosés - gemessen)	kg/s	.277	.566	.264	.263	.262	.315	.275	.249	.227	.414	.362	.255	.312
	kg/s													

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire Laboratorium : -IMH-

61

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

RB6-050 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : BIST

N° : BI 3

Station Ort : CREUTZWALD

Date Heure	Datum Uhrzeit		11.01 14.00	8.02 14.00	14.03 13.30	11.04 15.50	9.05 14.15	6.06 14.00	11.07 15.25	8.08 12.50	5.09 13.00	10.10 14.40	7.11 10.30	5.12 14.15	MOYENNES MITTELW
Hg		ug/l													
Cd		ug/l													
Zn		ug/l													
Cu		ug/l													
Ni		ug/l													
Cr total / gesamt		ug/l													
Pb		ug/l													
Se		ug/l													
As		ug/l													
Co		ug/l													
F		ug/l													
Mn		ug/l													
Ca		mg/l	98.0	67.0	97.0	86.5	89.5	73.0	75.0	76.5	78.0	90.0	92.5	77.5	83.4
Mg		mg/l	38.0	18.9	44.6	35.5	38.1	33.4	38.0	34.2	34.8	40.1	42.1	32.7	35.9
DOC		mg/l	3.2	3.5	4.1	4.1	4.2	5.0	3.7	3.6	12.0	5.0	3.7	3.7	4.7
Si O <sub>3</sub>		mg/l													
Déterg. non ioniques		mg/l													
Nicht ionogen Deterg.		mg/l													
SEC		mg/l													
Biocides															
HCB		ng/l													
Aldrine		ng/l													
Dieldrin		ng/l													
Heptachlore		ng/l													
Heptachlore époxyde		ng/l													
DDT pp		ng/l													
DDI op		ng/l													
DDE		ng/l													
TDE ou DDD pp		ng/l													
α HCH		ng/l													
β HCH		ng/l													
γ HCH (lindane)		ng/l													
PCB totaux		ng/l													
PCB gesamt		ng/l													
Radioactivité															
α		pCi/l													
β		pCi/l													
BK		pCi/l													
Tritium		pCi/l													



KOMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6140 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: ROSSEL

N°: RO 1

Station Ort: VOELKLINGEN

Date Heure	Date Uhrzeit	13.03 9.30	10.04 9.55	8.05 9.10	5.06 9.30	10.07 9.30	7.08 10.05	4.09 9.25	9.10 9.20	6.11 9.15	4.12 9.35	MOYENNES MITTELM
Débit	m <sup>3</sup> /s	2.55	3.43	2.60	4.13	2.11	1.45	1.78	1.74	1.72	1.91	2.36
Trouble Couleur	(1) (1) mg/l Pt	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Odeur	(1)	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Matières décanables en 2h. Mat. en suspension	ml/l (2) mg/l mg/l	1.00	1.40	.900	.500	.500	.500	.200	1.50	.700	1.50	.827
Température de l'eau	Température Wasser	7.9	8.5	12.0	12.5	16.3	18.5	19.4	14.7	13.2	9.0	12.7
Conductivité	pH Leitfähigkeit	7.94 4010	7.84 3340	7.70 3350	7.60 1900	7.66 4410	7.70 3486	7.70 4255	7.72 4660	8.00 3996	8.30 3440	7.81 3659
Oxygène dissous	mg/l % Sat	3.5 30.0	4.3 38.0	2.1 20.0	3.8 36.0	1.1 12.0	2.2 24.0	1.4 15.0	.8 8.10	2.0 20.0	4.1 36.0	2.5 23.7
DBO 2	mg/l	22.	10.	30.	12.	26.	30.	23.	42.	25.	31.	24.
DBO 5	mg/l	29.0	18.4	33.0	19.3	43.5	43.5	37.0	47.0	38.0	29.0	32.7
Oxydabilité	K Mn O <sub>4</sub>	60.	50.	101.	37.	103.	92.	79.	128.	75.	65.	77.
DCO	mg/l	12.	41.	8.2	14.	2.5	.50	<.50	25.	<.50	27.	<.13.
NO <sub>3</sub>	mg/l	1.5	1.7	1.5	.63	.02	.13	.11	2.0	1.3	1.8	1.1
NO <sub>2</sub>	mg/l	72.0	65.6	142.	57.6	117.	129.	122.	213.	102.	118.	111.
NH <sub>4</sub>	mg/l	88.0	77.0	194.0	56.0	116.0	114.0	101.0	175.0	87.0	114.0	112.2
N KJELDAHL	mg/l	868.	745.	549.	388.	1083	728.	1025	838.	1027	762.	796.
Cl	mg/l	390.	265.	540.	240.	665.	580.	630.	780.	440.	430.	488.
SO <sub>4</sub>	mg/l	348.	320.	270.	268.	311.	409.	403.	403.	414.	416.	357.
HCO <sub>3</sub>	mg/l	11.1	9.88	7.96	7.21	12.2	11.0	12.1	11.4	11.4	10.0	10.4
Ca + Mg	mVal/l	518.	421.	338.	225.	688.	467.	663.	540.	625.	481.	494.
Na	mg/l	18.0	16.5	12.0	4.80	29.0	19.0	20.0	18.0	19.1	17.0	17.2
K	mg/l	1.70	.410	9.60	.620	4.50	7.50	5.70	3.50	.800	.210	3.22
Fe total	mg/l	.020	.010	.030	.020	.020	<.010	.030	.070	.020	.020	<.025
Phénols	mg/l	3.40	2.20	2.10	1.10	3.49	3.74	4.40	4.30	3.25	2.79	3.08
Cyanures	mg/l	3.10	2.40	1.50	.660	2.77	3.34	3.48	2.78	2.47	2.13	2.35
Déterm. anioniques	mg/l	38.5	32.5	31.3	20.6	49.5	39.3	48.6	46.9	44.9	37.7	38.7
Antionique Détarg.	mVal/l	38.1	32.3	30.9	20.3	49.4	39.0	46.2	47.2	44.7	37.9	38.5
Phosph. total	mg/l	2.21	1.92	1.43	1.60	2.29	1.06	1.82	1.46	1.77	1.46	1.78
Phosph. total	mg/l	2.21	1.92	1.43	1.60	2.29	1.06	1.82	1.46	1.77	1.46	1.78
Orthophosph.	mg/l	38.5	32.5	31.3	20.6	49.5	39.3	48.6	46.9	44.9	37.7	38.7
Et anions (dosés - gemessen)	mVal/l	38.1	32.3	30.9	20.3	49.4	39.0	46.2	47.2	44.7	37.9	38.5
Et cations (dosés - gemessen)	mVal/l	2.21	1.92	1.43	1.60	2.29	1.06	1.82	1.46	1.77	1.46	1.78
Flux de Cl	kg/s											

(1) 0 : néant ohiv.

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -SIHIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

RB6130 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: ROSSEL

N°: RO 2

Station Ort: GEISLAUTERN

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.-01 9.-20	13.-03 9.-05	10.-04 9.-30	8.-05 9.-00	5.-06 9.-10	10.-07 9.-05	7.-08 9.-50	4.-09 9.-10	9.-10 9.-00	6.-11 9.-00	4.-12 9.-20	MOYENNES MITTELM
Débit	m <sup>3</sup> /s	2.35	2.35	2.99	2.50	3.94	2.00	1.28	1.73	1.72	1.57	1.76	2.20
Trouble Couleur	(1) (1) mg/l Pt	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	
Odeur	(1) mg/l	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	
Matières dissolubles en 2h. Mat. en suspension	ml/l (2) mg/l mg/l	1.00	.400	.600	.800	.500	.500	.200	.200	1.00	.700	1.00	.645
Température de l'eau	Temperatur Wasser °C	8.1	7.5	10.0	12.0	12.2	16.2	19.1	19.8	15.6	13.5	10.4	13.1
Conductivité	pH Leitfähigkeit µs/cm 20°	8.03 4210	7.80 3550	7.88 4080	7.70 3660	7.70 2820	7.68 4440	7.70 4730	7.70 4385	7.75 4590	8.10 4005	8.30 4600	7.85 4097
Oxygène dissous	mg/l	3.6	2.9	3.2	1.9	3.3	1.3	1.8	1.0	.8	1.3	3.6	2.2
DBO 2	% Sat	31.0	24.0	29.0	19.0	32.0	14.0	20.0	11.0	8.30	13.0	32.0	21.2
DBO 5	mg/l	20.	15.	10.	31.	12.	22.	36.	24.	45.	32.	33.	25.
Oxydabilité	mg/l O <sub>2</sub>	30.5	23.3	17.4	36.3	20.8	37.3	53.7	37.0	55.0	43.0	27.0	34.7
DCO	mg/l	61.	65.	52.	99.	41.	112.	101.	78.	136.	93.	80.	83.
NO <sub>3</sub>	mg/l	14.	18.	47.	6.7	16.	2.5	1.2	<.50	12.	1.3	20.	<.13.
NO <sub>2</sub>	mg/l	1.5	1.8	1.9	1.3	.69	.11	.19	.19	1.6	2.0	1.6	1.2
NH <sub>4</sub>	mg/l	73.6	85.6	72.0	160.	66.4	123.	130.	131.	216.	93.0	110.	115.
N KJELDAHL	mg/l		98.0	86.0	204.0	74.0	123.0	112.0	119.0	175.0	93.0	108.0	119.2
Cl	mg/l	951.	781.	987.	654.	692.	1099	1274	1053	804.	1040	1262	963.
SO <sub>4</sub>	mg/l	390.	420.	276.	575.	265.	673.	550.	660.	780.	430.	390.	492.
HCO <sub>3</sub>	mg/l	346.	361.	325.	276.	288.	312.	393.	403.	390.	425.	409.	357.
Ca, Mg	mVal/l	11.5	10.9	11.0	8.38	9.78	12.0	15.2	11.9	10.9	11.3	13.8	11.5
Na	mg/l	573.	488.	552.	375.	369.	685.	704.	685.	514.	650.	693.	572.
K	mg/l	18.0	15.5	17.5	13.0	6.00	46.0	21.0	20.0	17.0	19.0	19.0	19.3
Fe total	mg/l	1.2	.71	1.1	1.1	1.0	1.5	1.4	1.4	1.8	1.1	2.4	1.3
Phénols	mg/l	3.50	2.00	.550	10.6	1.00	4.30	12.0	6.90	6.10	2.50	.350	4.55
Cyanures	mg/l	.020	.020	.010	.030	.020	.010	<.010	.030	.070	.010	.020	<.023
Déterg. anioniques	mg/l	3.30	2.70	1.90	1.70	1.10	2.80	3.31	3.90	4.10	3.25	3.60	2.88
Phosph. totaux	mg/l P	2.90	2.30	1.20	1.40	.750	2.36	3.00	3.17	2.95	2.38	3.22	2.33
Orthophosph.	mg/l P												
Emissions (dosés - gemessen)	mVal/l	40.9	37.0	39.7	35.1	30.0	50.1	53.8	50.0	45.5	45.3	50.7	43.5
Emissions (dosés - gemessen)	mVal/l	41.0	37.3	39.4	33.9	29.7	49.8	53.6	49.5	45.7	45.2	50.5	43.2
Flux de Cl	kg/s	2.23	1.84	2.95	1.64	2.73	2.20	1.63	1.82	1.38	1.63	2.22	2.02

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

RB6130 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : ROSSEL

N° : RO 2

Station Ort : GEISLAUTERN

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 9.20	13.03 9.05	10.04 9.30	8.05 9.00	5.06 9.10	10.07 9.05	7.08 9.50	4.09 9.10	9.10 9.00	6.11 9.00	4.12 9.20	MOYENNES MITTELW
Hg	µg/l		.13	.05	.04	.04	.04	.04	.24	.22	.08	.14	.17	< .11
Cd	µg/l		.6	.1	.2	.4	.4	.3	2.8	.9	.6	.5	.7	< .7
Zn	µg/l		140.	72.	98.	202.	406.	143.	130.	132.	240.	138.	164.	170.
Cu	µg/l		3.2	3.1	6.0	6.1	3.9	7.3	3.5	4.8	10.0	6.4	10.0	5.8
Ni	µg/l		14.7	11.2	14.0	13.1	9.6	13.9	14.4	20.4	29.1	11.2	1.7	13.9
Cr total / gesamt	µg/l		56.6	31.5	30.0	46.6	15.8	73.0	15.5	37.8	67.0	64.8	61.3	45.4
Pb	µg/l		12.5	6.8	10.2	22.0	9.4	21.0	12.9	13.4	16.9	10.0	13.4	13.5
Se	µg/l													
As	µg/l		3.70	2.60	2.60	4.50	2.90	4.10	258.80	5.60	5.50	6.00	3.00	27.19
Co	µg/l							4.9	4.0	4.6	5.8	2.8	4.1	4.4
F	µg/l						810.	900.	1995.	1520.	1900.	1330.	1500.	1422.
Mn	µg/l		520.	490.	650.	520.	390.	950.	680.	410.	590.	510.	930.	604.
Ca	mg/l													
Mg	mg/l													
TOC	mg/l													
SiO <sub>3</sub>	mg/l													
Déterg. non ioniques	mg/l													
Nicht ionogen Déterg	mg/l													
SEC	mg/l													
Biocides														
HCB	ng/l													
Aldrine	ng/l													
Dieldrin	ng/l													
Heptachlore	ng/l													
Heptachlore époxyde	ng/l													
DDT pp	ng/l													
DDT op	ng/l													
DDE	ng/l													
TDE ou DDD pp	ng/l													
α HCH	ng/l													
β HCH	ng/l													
γ HCH (lindan)	ng/l													
PCB totaux	ng/l													
PCB gesamt	ng/l													
Radioactivité														
α	pC/l													
β	pC/l													
BK	pC/l													
Tritium	pC/l													

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6040 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : ROSSELLE

Station Ort : PETITE ROSSELLE N° : R0 4

Date Heure	11.01 11.10	8.02 10.45	14.03 10.30	11.04 13.30	9.05 11.10	6.06 10.30	11.07 11.45	8.08 10.45	5.09 11.00	10.10 11.40	7.11 14.30	5.12 10.45	MOYENNES MITTELW
Débit	2.15	10.3	1.76	2.20	1.64	2.65	1.24	1.65	2.50	1.35	1.40	1.50	2.53
Trouble Couleur	*	**	*	*	*	*	*	*	**	*	*	*	
Odeur	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	
Matières dissolubles en 2h. Mat. en suspension	800	1.50											1.15
Température de l'eau	9.0	9.0	12.0	11.5	13.5	14.0	23.0	19.0	20.5	16.5	14.5	11.0	14.5
Conductivité	7.80	7.30	8.20	8.20	7.65	7.46	8.40	7.80	7.30	7.45	7.40	7.65	7.72
Oxygène dissous	4.5	4.5	3.7	4.2	1.8	2.4	< .1	3.3	< .1	2.2	1.3	4.6	< 2.7
DBO 2	39.0	39.0	34.3	38.6	17.3	23.3		35.6		22.5	12.7	41.8	30.4
DBO 5	30.	25.	20.	15.	50.	34.	102	27.	52.	27.	44.	25.	38.
Oxydabilité DCO	144.	89.	86.	73.	162.	111.	267.	102.	182.	135.	184.	106.	137.
NO <sub>3</sub>	4.9	6.2	1.7	11.	20.	.70	.80	10.	.71	.89	.75	8.1	5.4
NO <sub>2</sub>	1.3	.51	1.7	2.2	2.6	.22	.07	1.2	.02	.42	.52	1.2	< .99
NH <sub>4</sub>	112.	40.0	98.0	71.0	180.	95.0	250.	72.0	130.	110.	130.	100.	116.
N KJELDAHL	101.0	33.0	84.0	62.2	154.0	77.7	202.0	58.5	109.0	101.0	117.0	88.5	99.0
Cl	960.	232.	800.	645.	905.	574.	790.	1290	1060	775.	1040	935.	834.
SO <sub>4</sub>	384.	191.	479.	318.	671.	381.	1000	236.	622.	487.	561.	392.	477.
HCO <sub>3</sub>	360.	220.	421.	372.	433.	357.	613.	332.	415.	418.	418.	396.	396.
Ca, Mg	10.8	5.60	10.5	9.68	11.0	9.20	10.0	13.7	12.3	10.7	11.0	11.3	10.5
Na	560.	155.	570.	400.	620.	370.	700.	700.	680.	500.	640.	520.	535.
K	14.5	8.00	16.0	13.7	16.3	13.3	17.5	21.9	19.3	14.8	15.5	13.5	15.4
Fe total	2.2	3.5	1.0	1.2	1.4	.93	1.5	1.7	4.1	2.0	1.5	1.7	1.9
Phénols	.650	.700	1.80	1.74	6.16	.520	3.39	.010	1.71	2.66	2.16	1.84	< 1.94
Cyanures	.154	.034	.158	.040	.089	.144	.011	.028	.137	.142	.104	.086	.094
Déterg. anioniques	1.29	.080	.218	.071	.500	.149	.785	.297	.653	.068	.074	.054	.353
Phosph. totaux	2.06	1.20	2.30	1.79	3.31	1.83	5.01	2.73	4.07	3.21	3.54	3.13	2.85
Orthophosph.													
Σ anions (dosés - gemessen)	41.1	14.2	39.5	31.1	46.9	30.0	53.2	46.9	49.6	38.9	47.9	41.2	40.0
Σ cations (dosés - gemessen)	41.7	14.6	41.1	31.4	48.4	30.9	54.8	48.7	49.6	38.9	46.5	39.8	40.5
Flux de Cl	2.06	2.39	1.41	1.42	1.48	1.52	.980	2.13	2.65	1.05	1.46	1.40	1.66

(1) 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -IRH-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BH6040 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : ROSSELLE

N° : RO 4

Station Ort : PETITE ROSSELLE

Date Heure	Datum Uhrzeit		11.01 11.10	8.02 10.45	14.03 10.30	11.04 13.30	9.05 11.10	6.06 10.30	11.07 11.45	8.08 10.45	5.09 11.00	10.10 11.40	7.11 14.30	5.12 10.45	MOYENNES MITTELW
Hg		µg/l	24	15	22	02	11	14	02	16	08	30	22	38	25
Cd		µg/l	5	3	1	1	1	4	1	7	1	4	1	2	7
Zn		µg/l	180	215	160	90	220	170	270	240	260	200	280	380	222
Cu		µg/l	7.0	10.0	5.0	5.0	7.0	12.0	17.0	12.0	21.0	27.0	29.0	10.0	13.5
Ni		µg/l	20.0	20.0	25.0	15.0	20.0	16.0	30.0	30.0	32.0	20.0	20.0	30.0	23.2
Cr total / gesamt		µg/l	267.0	107.0	110.0	163.0	130.0	58.0	212.0	52.0	50.0	83.0	136.0	95.0	121.9
Pb		µg/l	7.0	21.0	9.0	5.0	8.0	13.0	6.0	12.0	27.0	11.0	8.0	10.0	11.4
Se		µg/l													
As		µg/l	4.10	3.80	3.60	4.20	3.50	3.90	5.50	350.00	25.00	12.00	6.20	3.00	35.42
Co		µg/l	700	300	780	450	700	500	1250	950	1150	1350	900	750	815
F		µg/l	400	260	500	390	500	340	510	720	530	410	510	520	466
Mn		µg/l													
Ca		mg/l	104.0	77.0	90.0	118.0	130.0	110.0	123.0	133.0	133.0	125.0	125.0	132.0	116.7
Mg		mg/l	68.1	21.3	72.7	46.0	54.7	45.0	47.0	85.2	68.9	53.9	76.6	56.9	58.0
DOC		mg/l	12.2	8.0	22.0	12.0	28.0	23.5	43.0	26.0	17.5	21.2	6.7	5.3	18.8
Si O <sub>3</sub>		mg/l													
Déterg. non ioniques		mg/l													
Nicht ionogen Deterg.		mg/l													
SEC		mg/l													
Biozides		ng/l													
HCB		ng/l													
Aldrine		ng/l													
Dieldrin		ng/l													
Heptachlore		ng/l													
Heptachlore époxyde		ng/l													
DDT pp		ng/l													
DDI op		ng/l													
DDE		ng/l													
TDE ou DDD pp		ng/l													
α HCH		ng/l													
β HCH		ng/l													
γ HCH (lindane)		ng/l													
PCB totaux		ng/l													
PCB totaux		ng/l													
Radioactivité		pC/l													
α		pC/l													
β		pC/l													
BK		pC/l													
Tritium		pC/l													

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BH6110 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: ROSSEL

N°: RO 5

Station Ort: EMMERSWEILER

Date Heure	Datum Uhrzeit	10.01 9.00	13.03 8.50	10.04 9.04	8.05 8.45	5.06 8.50	10.07 8.40	7.08 9.30	4.09 8.50	9.10 8.40	6.11 8.45	4.12 9.00	MOYENNES MITTELV
Débit	m <sup>3</sup> /s	1.70	1.78	2.49	1.83	3.28	1.57	1.01	1.36	1.29	1.36	1.47	1.74
Trouble Couleur	(1) (1) mg/l (1) Pt	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Odeur	mg/l (1)	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Matières dissolubles en 2h. Mat en suspension	mg/l (2) mg/l mg/l	.500	.100	.500	.500	.300	.300	.200	.200	1.50	.700	.800	.509
Température de l'eau	Temperatur Wasser °C	9.5	7.7	10.5	13.0	12.2	22.1	19.0	20.6	16.1	14.2	10.9	14.2
Conductivité	pH Leitfähigkeit µs/cm 20°	8.31 4190	8.00 3450	8.24 3160	7.80 4570	7.90 2520	7.66 4910	7.90 3396	7.70 4570	8.11 4240	8.10 4086	8.80 3480	8.05 3870
Oxygène dissous	mg/l % Sat	7.9 71.0	6.3 52.0	6.2 57.0	4.0 39.0	6.2 60.0	2.0 23.0	4.2 47.0	1.5 16.0	3.2 34.0	3.8 38.0	5.9 53.0	4.7 44.5
DBO 2	mg/l	66.	24.	18.	53.	17.	26.	35.	51.	34.	38.	33.	36.
DBO 5	mg/l	44.8	37.0	21.3	58.3	26.0	47.5	47.4	72.0	50.0	45.0	34.3	43.9
Oxydabilité	mg/l O <sub>2</sub>	69.	85.	52.	130.	47.	95.	81.	131.	96.	95.	80.	87.
DCO	mg/l	21.	25.	28.	7.7	12.	16.	1.2	<.50	16.	4.5	14.	< 13.
NO <sub>3</sub>	mg/l	1.5	2.0	2.1	1.2	.75	.71	.29	.11	1.5	1.3	1.5	1.2
NO <sub>2</sub>	mg/l	85.6	118.	72.6	205.	84.5	155.	109.	168.	158.	142.	105.	128.
NH <sub>4</sub>	mg/l		136.0	85.0	287.0	88.0	149.0	93.0	138.0	126.0	119.0	105.0	132.6
N KJELDAHL	mg/l												
Cl	mg/l	872.	672.	660.	822.	518.	1274	841.	1098	842.	1006	809.	856.
SO <sub>4</sub>	mg/l	390.	498.	286.	710.	340.	673.	365.	670.	580.	440.	420.	488.
HCO <sub>3</sub>	mg/l	364.	386.	331.	326.	312.	317.	367.	436.	400.	429.	487.	378.
Ca, Mg	mg/l	10.4	9.80	9.	9.02	8.35	12.0	9.16	11.6	10.5	11.5	9.60	10.1
Na	mg/l	548.	448.	388.	510.	308.	779.	499.	694.	531.	576.	545.	530.
K	mg/l	16.0	14.2	15.1	13.0	5.60	25.0	17.0	20.0	19.0	19.9	17.0	16.5
Fe total	mg/l	14.5	8.70	4.89	16.2	5.80	8.90	16.0	15.3	9.50	8.50	2.21	10.0
Phénols	mg/l	.020	.030	.020	.030	.010	.020	<.010	.010	.020	.020	.030	<.020
Cyanures	mg/l												
Délérg antioniques	mg/l												
Antionactive Délérg.	mg/l												
Phosph. total	mg/l P	3.60	3.70	2.00	2.00	1.20	3.25	3.04	4.40	4.30	4.05	3.13	3.15
Orthophosph.	mg/l P	3.40	3.10	1.40	1.70	.950	2.96	2.66	3.59	3.26	3.33	2.03	2.58
£ anions (dosés - gemessen)	m Val/l	39.0	36.1	30.5	43.4	27.0	55.4	37.3	52.0	42.7	44.6	39.8	40.7
£ cations (dosés - gemessen)	m Val/l	39.4	36.2	30.5	42.9	26.6	55.1	37.3	51.6	42.8	44.9	39.6	40.6
Flux de Cl	Fracht kg/s	1.48	1.20	1.64	1.50	1.70	2.00	.850	1.49	1.09	1.37	1.19	1.41

(1): 0: néant ohms

\*: léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire: -SIIIG-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BB6070 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer : BLIES

N° : BL 2

Station Ort : REINHEIM

Date Heure	10.01 10.45	13.03 9.45	10.04 9.25	8.05 9.00	5.06 9.30	10.07 10.00	7.08 8.25	4.09 12.30	9.10 10.15	6.11 12.10	4.12 14.15	MOYENNES MITTELW
Débit	10.5	22.1	30.7	22.0	66.2	12.0	10.9	9.11	13.1	10.7	16.5	20.3
Trouble Couleur	*	*	*	*	**	**	*	*	0	*	0	
Geruch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Matières décautables en 2h. Mat. en suspension	< .100	< .100	.200	.100	.500	< .100	< .100	< .100	< .100	< .100	< .100	< .145
Température de l'eau	4.4	4.5	7.2	10.1	11.0	18.5	16.3	16.5	11.4	8.8	7.0	10.5
Conductivité	7.31 370.	7.88 433.	7.35 412.	7.05 405.	7.40 280.	7.43 375.	7.30 342.	7.30 370.	7.32 472.	7.30 424.	7.57 406.	7.38 390.
Oxygène dissous	11.1 85.0	11.7 93.0	10.7 91.0	8.2 76.0	9.1 83.0	5.8 64.0	5.9 62.0	6.6 70.0	9.5 90.0	8.8 78.0	8.9 76.0	8.8 78.9
DBO 2	3.3	3.1	3.3	6.8	3.5	2.3	2.8	4.4	3.4	3.3	4.5	3.7
DBO 5	5.50	3.00	3.00	4.57	8.00	4.80	4.90	3.60	4.30	5.20	4.10	4.63
Oxydabilité DCO	< 15.	< 15.	< 15.	18.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.	< 15.
NO <sub>3</sub>	20.	16.	15.	15.	15.	20.	16.	20.	16.	20.	19.	17.
NO <sub>2</sub>	.20	.20	.20	.57	.19	.69	.66	.63	.36	.41	.24	.40
NH <sub>4</sub>	1.57	1.87	.880	1.64	.380	.740	.850	.880	.770	1.30	2.00	1.17
N KJELDAHL		2.4	1.3	2.8	5.0	2.8	3.6	2.4	4.4	2.5	3.6	3.1
Cl	40.6	28.4	28.1	20.9	15.3	23.9	22.7	28.4	25.8	29.5	34.9	27.1
SO <sub>4</sub>	49.0	45.0	45.0	49.0	34.0	44.0	42.0	46.0	52.0	48.0	54.0	46.2
HCO <sub>3</sub>	122.	144.	135.	134.	112.	135.	124.	129.	145.	146.	155.	135.
Ca, Mg	4.10	3.70	3.54	3.14	2.61	3.21	3.14	3.34	3.50	3.21	3.50	3.36
Na	11.0	12.7	12.0	16.0	8.50	18.0	16.0	20.0	17.0	21.0	21.0	15.7
K	5.60	9.60	2.00	5.40	4.80	6.40	6.20	6.50	6.60	7.00	6.10	6.02
Fe total	.43	.30	.03	.45	1.0	.38	.40	.29	.35	.41	.58	.42
Phénols	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020	< .020
Cyanures	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010	< .010
Déterm. anioniques												
Phosph. totaux	1.10	.690	.460	.810	.400	.930	.830	1.30	.770	.830	.730	.805
Orthophosph.	.920	.590	.350	.610	.260	.790	.770	1.10	.660	.660	.530	.658
É anions (dosés - gemessen)	4.49	4.37	4.19	4.06	3.23	4.13	3.82	4.21	4.46	4.55	4.95	4.22
É cations (dosés - gemessen)	4.81	4.60	4.16	4.06	3.12	4.20	4.04	4.42	4.45	4.37	4.68	4.27
Flux de Cl	.426	.628	.862	.460	1.01	.287	.247	.259	.338	.316	.576	.492

(): 0 : néant ohne

\* : léger schwach

\*\* : fort stark

Laboratoire : -SINIS-

COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

BR6070 Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer: ELIFS

N°: BL 2

Station Ort: REINHEIM

Date Heure	Datum Uhrzeit		10.01 10.45	13.03 9.45	10.04 9.25	8.05 9.00	5.06 9.30	10.07 10.00	7.08 8.25	4.09 12.30	9.10 10.15	6.11 12.10	4.12 14.15	MOYENNES MITTELLW
Hg		µg/l	<.05	<.04	<.04	<.04	.05	<.04	<.04	<.04	<.04	<.04	<.04	<.04
Cd		µg/l	.4	.1	.2	.2	.2	.1	.2	.2	.1	.1	.2	.2
Zn		µg/l	46.	27.	40.	54.	47.	31.	28.	29.	23.	26.	34.	35.
Cu		µg/l	<1.7	<1.7	2.5	1.8	6.8	2.0	5.8	4.5	2.0	1.7	2.0	<3.0
Ni		µg/l	<2.7	<3.0	3.2	2.5	2.2	1.4	2.1	2.1	1.5	1.8	2.9	<2.3
Cr total / gesamt		µg/l	<.8	<.8	1.5	.8	1.4	.9	.8	.8	.8	.8	.8	<.9
Pb		µg/l	<2.8	<1.9	1.9	2.8	7.5	2.5	1.9	1.9	1.9	1.9	1.9	<2.6
Se		µg/l												
As		µg/l	.70	.70	.70	1.20	1.90	1.30	.80	.90	.90	.90	.80	.98
Co		µg/l					480.	.5	.5	.6	.5	.5	.5	<.5
F		µg/l					240.	210.	228.	199.	890.	270.	230.	387.
Mn		µg/l	190.	160.	100.	240.	240.	160.	110.	100.	110.	180.	210.	164.
Cu		mg/l												
Mg		mg/l												
TOC		mg/l												
SiO <sub>3</sub>		mg/l												
Déleg. non ioniques		mg/l												
Nicht ionogen		mg/l												
Delerg.		mg/l												
SEC		mg/l												
Biocides														
HCB		ng/l												
Aldrin		ng/l												
Dieldrin		ng/l												
Heptachlore		ng/l												
Heptachlore epoxide		ng/l												
DDT pp.		ng/l												
DDT op.		ng/l												
DDE		ng/l												
TDE ou DDD pp		ng/l												
α HCH		ng/l												
β HCH		ng/l												
γ HCH (lindane)		ng/l												
PCB totaux		ng/l												
PCB gesamt		ng/l												
Radioactivité														
α		pCi/l												
β		pCi/l												
βK		pCi/l												
Tritium		pCi/l												





COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

MOYENNES Année Jahr: 1984

Rivière Gewässer :

N° :

Station Ort :

SA 1 SA 2 SA 2B SA 4 SA 5 SA 6 SA 7 SA 10 SA 11

Date Heure	Datum Uhrzeit	SA 1	SA 2	SA 2B	SA 4	SA 5	SA 6	SA 7	SA 10	SA 11
Hg	µg/l	< .05	< .08	< .06	< .04	< .05	< .12			
Cd	µg/l	.6	.8	.4	.4	.3	.4			
Zn	µg/l	100.	130.	143.	40.	35.	25.			
Cu	µg/l	4.5	3.7	3.9	3.2	3.9	3.6			
Ni	µg/l	4.2	3.8	4.2	3.6	2.8	2.4			
Cr total / gesamt	µg/l	< 1.4	< 2.1	< 4.4	< 2.2	< 1.3	< 1.0			
Pb	µg/l	23.1	20.9	26.9	13.7	6.8	6.9			
Se	µg/l									
As	µg/l	4.13	3.66	3.36	4.81	1.28	1.05			
Co	µg/l	< 1.3	< .8	< .7	< .6	< .6	< .5			
F	µg/l	308.	317.	452.	421.	302.	257.	185.		
Mn	µg/l	218.	216.	205.	195.	178.	138.	53.		
Ca	mg/l	69.1	71.8						101.1	
Mg	mg/l	22.1	22.5						20.5	
DOC	mg/l	5.5	5.6						4.3	
SiO <sub>3</sub>	mg/l	10.	9.8							
Déterg. non ioniques	mg/l		.167							
SEC	mg/l									.6
Biocides										
HCB	ng/l	< 10.								
Aldrine	ng/l	< 10.								
Dieldrine	ng/l	< 10.								
Heptachlore	ng/l	< 20.								
Heptachlore époxyle	ng/l	< 10.								
DDT pp.	ng/l									
DDT op.	ng/l									
DDE	ng/l									
TDE ou DDD pp.	ng/l									
α HCH	ng/l	< 10.								
β HCH	ng/l									
γ HCH (lindane)	ng/l	< 24.								
PCB totaux	ng/l									
PCB gesamt	ng/l									
Radioactivité										
α	pC/l	< 2.								
β	pC/l	< 9.								
BK	pC/l	< 5.								
Tritium	pC/l	< 500.								



COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES EAUX  
DE LA SARRE CONTRE LA POLLUTION

INTERNATIONALE KOMMISSION ZUM SCHUTZE DER SAAR  
GEGEN VERUNREINIGUNG

MOYENNES Année Jahr : 1984

Rivière Gewässer :

N° :

Station Ort :

NI 2 NI 3 BI 2 BI 3 RO 2 RO 4 RU 2 RL 2

Date Heure	Datum Uhrzeit	NI 2	NI 3	BI 2	BI 3	RO 2	RO 4	RU 2	RU 4	RL 2
Hg	ug/l	< .05		< .04		< .11	< .25	< .04		
Cd	ug/l	< .2		< .2		< .7	< .7	< .2		
Zn	ug/l	< 9.		< 29.		170.	222.	55.		
Cu	ug/l	< 2.1		< 7.5		5.8	13.5	3.0		
Ni	ug/l	< 1.6		< 7.5		13.9	23.2	2.3		
Cr total / gesamt	ug/l	< .9		< 2.4		45.4	121.9	.9		
Pb	ug/l	< 2.0		< 4.4		13.5	11.4	< 2.6		
Se	ug/l									
As	ug/l	1.39		11.76		27.19	35.42	.98		
Co	ug/l	< .5		1.7		4.4		.5		
F	ug/l	525.		589.		1422.	815.	387.		
Mn	ug/l	130.		430.		604.	466.	164.		
Ca	mg/l		166.8							
Mg	mg/l		44.5							
DOC	mg/l				83.4					
SiO <sub>3</sub>	mg/l				35.9					
Déterg. non ioniques	mg/l				4.7					
SEC	mg/l									
Biocides										
HCB	ng/l									
Aldrine	ng/l									
Dieldrine	ng/l									
Heptachlore	ng/l									
Heptachlore époxyde	ng/l									
DDT pp'	ng/l									
DDI op'	ng/l									
DDE	ng/l									
TDE ou DDD pp'	ng/l									
α HCH	ng/l									
β HCH	ng/l									
γ HCH (lindane)	ng/l									
PCB totaux	ng/l									
PCB gesamt	ng/l									
Radioactivité										
α	pC/l									
β	pC/l									
BK	pC/l									
Tritium	pC/l									

Laboratoire : Laboratorium : SIHIS : IIRH : SIHIS : IIRH : SIHIS : IIRH : SIHIS : IIRH : SIHIS : IIRH